

## **YOLANDA MARTÍNEZ-SAN MIGUEL**

Professional website: <http://www.yolandamartinez-sanmiguel.com/> e-mail address: [ymm34@miami.edu](mailto:ymm34@miami.edu)

### **Fields of Interest:**

Latin American Literature: Colonial, Caribbean, and Latino Literature; Literary Theory, Colonial and Postcolonial Theory, Migration Studies, Sexuality, Queer and Trans Studies.

### **Education:**

Ph. D., University of California at Berkeley, Latin American and Literary Cultural Studies, January 1992- May 1996.

Dissertation title: Engendrando nuevos sujetos del saber en Sor Juana Inés de la Cruz: estrategias para la construcción de una subjetividad epistemológica desde una perspectiva femenina, colonial y criolla.  
Dissertation committee: Emilie Bergmann and Georgina Sabat Rivers (co-chairs), Antonio Cornejo Polar and Norma Alarcón.

M.A., University of California at Berkeley, Latin American Literary and Cultural Studies, August 1990-December 1991.

B. A., University of Puerto Rico, Hispanic Studies with a minor in Comparative Literature. Summa cum Laude, August 1984-May 1989.

### **Work Experience:**

|                          |                                                                                                                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2017-Present        | Professor and Martha S. Weeks Chair in Latin American Studies, Department of Modern Languages and Literatures, University of Miami.          |
| Fall 2008-Spring 2017    | Professor I, Department of Latino and Caribbean Studies and Program of Comparative Literature, Rutgers, the State University of New Jersey.  |
| Spring 2009              | Visiting Professor, Department of Spanish and Portuguese, Princeton University.                                                              |
| September 2003-May 2008  | Associate Professor of Colonial and Latin American Literary Studies, Department of Romance Languages, University of Pennsylvania.            |
| September 2006-Jan. 2007 | Visiting Associate Professor, Department of Spanish and Portuguese, Princeton University.                                                    |
| September 2000-May 2003  | Assistant Professor of Colonial and Latin American Literary Studies, Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University—New Brunswick. |
| September 1997-May 2000  | Assistant Professor of Latin American Literature, Department of Romance Languages and Literatures, Princeton University.                     |
| Summer Session 1997      | Visiting Assistant Professor, Department of Spanish and Portuguese, University of California—Berkeley.                                       |
| August 1996-May 1997     | Assistant Professor, Department of Spanish, General Studies Faculty, University of Puerto Rico.                                              |
| January-May 1996         | Instructor, Department of Spanish, General Studies Faculty, University of Puerto Rico.                                                       |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| August-December 1995  | Graduate Student Instructor, Spanish 113: "Latin American Cultures," University of California at Berkeley. Discussion sessions conducted under the supervision of Professor Julio Ramos.                                                                                                                                 |
| January-May 1995      | Instructor, Spanish XB2: "Elementary Spanish," University of California Extension.                                                                                                                                                                                                                                       |
| January-May 1994      | Graduate Student Instructor, Spanish 25: "Reading and Analysis of Literary Texts," University of California at Berkeley.                                                                                                                                                                                                 |
| August- December 1992 | Reader for Women's Studies 101: "Cultural Representation of Gender" under the supervision of Prof. Gwen Kirkpatrick, University of California at Berkeley.                                                                                                                                                               |
| August- December 1992 | Reader for Spanish 135: "Transculturaciones: Discursos de identidad en América Latina" under the supervision of Prof. Julio Ramos, University of California at Berkeley.                                                                                                                                                 |
| Summer 1995           | Graduate Research Assistant, Department of Spanish and Portuguese. Area of research: 17th century Creole Discourse. Research was relevant to dissertation project. Research done under the supervision of Prof. Antonio Cornejo-Polar.                                                                                   |
| Summer 1994           | Graduate Research Assistant, Department of Spanish and Portuguese. Area of research: assisted in the preparation of a graduate course on "Colonial Poetics (and the Origin of Literary Criticism in Spanish America)" and did some research on Colonial Literature under the supervision of Prof. Antonio Cornejo-Polar. |
| Summer 1991           | Graduate Research Assistant, Center of Latin American Studies of the University of California at Berkeley. Area of Research: Mexican Revolution and Nationalism. Research done under the supervision of Prof. Gwen Kirkpatrick.                                                                                          |
| June 1988-June 1990   | Administrative Assistant, Gauss Research Laboratory, University of Puerto Rico. Worked under the supervision of Prof. Oscar Moreno.                                                                                                                                                                                      |

|                             |
|-----------------------------|
| Academic Honors and Grants: |
|-----------------------------|

Center for the Humanities Fellowship to work on the Confederations section (Chapters 3 and 4) of book manuscript "Overseas Archipelagoes: Comparative Insular and Colonial Studies." Fall 2020-Spring 2021. (Two course releases)

Phi Beta Kappa Visiting Scholar, Phi Beta Kappa Society, 2020-2021. (6-8 invited keynote conferences and campus visits to colleges affiliated to the Phi Beta Kappa Society)

Kislak Family Foundation Grant to co-sponsor the Early Americas Working Group conference entitled "Undercurrents: Caribbean (Im)Mobilities, from the Pre-Columbian Era to 1900" P.I. (conference co-organized with Ashly White and David Sartorius) at the University of Miami, February 13-14, 2020. (\$12,000)

Wilbur Marvin Visiting Scholar of the David Rockefeller Center for Latin American Studies at Harvard University, Spring 2018 (\$25,000)

SEEDS Leadership Grant for a working meeting entitled "Hemispheric Caribbean Keywords: Building Research Networks at UM" (in collaboration with Donette Francis, Lillian Manzor and Kate Ramsey). Spring 2018. (\$1000)

2017 Chancellor's Award for Excellence in Teaching, Rutgers University

2016-17 Warren I. Sussman Award for Excellence in Teaching, Rutgers University

2017 SAS Award for Distinguished Contribution to Undergraduate Education at the Professor rank, Rutgers University

P.I., Faculty and Graduate Student Interdisciplinary Working Group Grant. Title of Proposal: "Transnational Feminism and Queer Theory: Epistemological Challenges." Center for Global Advancement and International Affairs, Rutgers University. Fall 2013-Fall 2014. (\$10,000).

RU FAIR Professorship, Rutgers University for Faculty Advancement and Institutional Re-Imagination Grant. Fall 2011-Spring 2013. (\$35,000/year, for 2 years)

Dean of Humanities Faculty Group Fund to run the Latin American Keywords project, University of Pennsylvania, Academic year 2007-08. \$6,000. Principal Investigator.

Co-P.I. ( with Marcial Godoy-Anativia). Research Proposal for the Bellagio Study and Conference Center. Title of Proposal *Collaborative Writing on Translocal Flows in the Americas*. Sponsored by the Rockefeller Foundation and the Program on Latin America and the Caribbean, Social Science Research Council. October 20-27, 2004. (\$5000)

Who's Who in America. 56th Edition, 2002.

American Council of Learned Societies Directory of American Scholars, November 2001.

Ford Foundation Postdoctoral Fellowship, to do research at the Centro de Estudios Puertorriqueños and CUNY Dominican Studies Institute and to finish the book manuscript *Caribe Two Ways: Cultural Representations of Migration in the Hispanic Caribbean*, Fall 1999-Spring 2000. (\$30,000)

ACLS Postdoctoral Fellowship, 1999-2000, Declined.

250th Anniversary Fund for Innovation in Undergraduate Education, *Proposal to develop a core-course for the Program of Spanish and Latin American Literature (Spanish 300-303-304)*, Princeton University, Summer and Fall 1999. (In collaboration with Lucía-Melgar-Palacios and Ricardo Krauel)

Princeton University Faculty Research Grant, Program in Latin American Studies, Summer 1999. (\$3,000)

Princeton University Grant for Research in the Humanities and Social Sciences, Summer 1999. (\$2,000)

Ford Foundation, Women Studies Program and Princeton University Grant for the Study of Gender in Latin America, Fall 1998. (\$5,000). Teaching component.

Princeton University Faculty Research Grant, Program in Latin American Studies, Summer 1998. (\$3,000)

Princeton University Grant for Research in the Humanities and Social Sciences, Summer 1998. (\$2,000)

Proyecto Atlantea: Intercambio Académico-Caribe, Grant for research done during the Spring 1997. (\$3,000)

Ford Foundation Dissertation Fellowship, 1995-1996. (\$18,000)

Vice Chancellor for Research Fund Award, University of California—Berkeley, February-July 1995. (\$3,000)

Humanities Graduate Research Grant, University of California—Berkeley, Summer 1994. (\$2,000)

Ford Foundation Predoctoral Fellowship, 1990-1992;1994-1995. (\$15,000/ year for 3 years)

Chancellor's Minority Fellowship, University of California at Berkeley, 1992-1994. (\$10,000/ year for 2 years)

Who's Who in American Universities and Colleges, June 1990.

Antonio S. Pedreira Prize for the top graduating B. A. student majoring in Puerto Rican Literature, Department of Spanish, University of Puerto Rico- May 1989.

American Award of Excellence 1988-89.

Honor Certificate for the best 100 GPAs at undergraduate level, University of Puerto Rico, 1987-88; 1988-1989.

Tuition Exemption for the top 5% of the class, University of Puerto Rico, 1985-1989.

Honors Program Member, University of Puerto Rico, 1984-1989.

#### Additional Trainings:

Summer Oral History Institute at U.C. Berkeley, August 15-19, 2016

#### Books and Editions in Progress:

*Archipiélagos de ultramar: Insular Colonial Imaginaries in the Pacific and the Caribbean* is an interdisciplinary study that conceives the Caribbean in relation with other networks or systems of islands in the Atlantic and the Pacific that have experienced similar colonial and postcolonial trajectories. I reconceptualize Caribbean studies by reconnecting the field with early colonial studies in a comparative setting to question the current limitations of area, global and transnational studies, frequently dominated by nationalist or Anglo and Euro-centric frameworks. In three sections and 8 chapters, this book analyzes a corpus of maps, colonial and travel narratives, cultural essays, artistic manifestoes, and visual representations of the Anglo, French and Spanish Caribbean, Hawai'i, Guam, and other Pacific islands produced between 1493 and 2014. This monograph contributes to early modern colonial Caribbean studies, comparative Island and Ocean studies, as well as historical, sociological and cultural studies by exploring alternative frameworks beyond postcolonial and nationalist definitions of insular and archipelagic world literature.

*Contemporary Archipelagic Thinking: Towards New Comparative Methodologies and Disciplinary Formations* (with Michelle Stephens). Interdisciplinary collection of essays that explore the archipelagic, as both a specific and a generalizable geo-historical and cultural formation across various planetary spaces, including the Mediterranean and Aegean Seas, the Caribbean basin, the Malay archipelago, Oceania, and the Creole islands of the Indian Ocean. Accepted for publication with Rowman and Littlefield, in the Rethinking the Island book series. Forthcoming March 2020.

#### Publications:

##### BOOKS:

*Coloniality of Diasporas: Rethinking Intra-Colonial Migrations in a Pan-Caribbean Context*. New York: Palgrave, 2014. Paperback edition released in 2016.

Reviews:

Efraín Barradas. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 41.81 (2015): 445-448.

Efraín Barradas, "Otra lectura de un libro de Yolanda Martínez-San Miguel," *80grados: Prensa sin Prisa*. <http://www.80grados.net/otra-lectura-de-un-libro-de-yolanda-martinez-san-miguel/>

Lanny Thompson, *Caribbean Studies* 42.2 (December 2014): 237-240.

Henry Paget, *C.L. R. James Journal* 21.1-2 (2015): 184-190.

Rosamond King, *Hispanic Review*. Forthcoming.

*From Lack to Excess: 'Minor' Readings of Latin American Colonial Discourse*. Lewisburg: Bucknell University Press, 2008.

Reviews:

Santa Arias, *Hispania* 93.2 (2010): 331-334.

Maggy L. Rodríguez, *Hispania* 38.114 (2009): 125-126.

Lisa Voigt, *Hispanic Review* 78.4 (Autumn 2010): 591-594.

Gladys Illarregui, *Colonial Latin American Review*. 20.2 (Aug. 2011): 251-59.

*Caribe Two Ways: cultura de la migración en el Caribe insular hispánico*. San Juan: Ediciones Callejón, 2003.

Book was awarded the Second Prize, Category: Research and Literary Criticism, Instituto de Literatura Puertorriqueña, University of Puerto Rico, 2004.

Reviews:

García-Calderón, Myrna. *Revista de Ciencias Sociales* 15 (2006): 111-115.

Duany, Jorge. "The Rough Edges of Puerto Rican Identities: Race, Gender, and Transnationalism." *Latin American Research Review* 40.3 (2005): 177-190.

Duany, Jorge. "Las culturas viajeras del Caribe." *Diálogo*. February 2004: 34.

García Cuevas, Eugenio. "Culturas móviles o puentes portátiles." *Diálogo*. February 2004: 35.

*Saberes americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de Sor Juana*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana—Serie Nuevo Siglo, 1999. Chapter 6 reproduced in Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes in Alicante Spain, <http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=13682>

Reviews:

Arenal, Electa. *Hispanic Review* 71.4 (Autumn 2003): 615-617.

Brescia, Pablo. *Colonial Latin American Review* 12.2 (2003).

Daniel, Lee A., *Hispania* 85.4 (December 2002): 857-858.

#### EDITED ANTHOLOGIES:

(with Michelle Stephens) *Archipelagic Thinking: Towards New Comparative Methodologies and Disciplinary Formations*. Rowman and Littlefield International, Rethinking Islands Book Series. Eds. Elaine Stratford, Godfrey Baldacchino and Elizabeth McMahon. (Forthcoming May 2020) (Contribution 50% editing of the 23 papers included in the volume and the co-authored critical introduction).

(with Santa Arias). *The Routledge Companion to Colonial Latin America*. *Routledge Companions to Hispanic and Latin American Studies*. (Contribution 50% editing of the 30 papers included in the volume and the co-authored critical introduction). Forthcoming 2020.

(with Ben. Sifuentes-Jáuregui and Marisa Belausteguigoitia). *Términos críticos en el pensamiento caribeño y latinoamericano: Trayectoria histórica e institucional*. Boston: Revista de crítica literaria latinoamericana, 2018. (Contribution to the translation and editing process: 60%)

(with Ben. Sifuentes-Jáuregui and Marisa Belausteguigoitia). *Critical Terms in Caribbean and Latin American Thought: Historical and Institutional Trajectories*. New York: Palgrave, 2016. (Contribution 60%, anthology includes 25 essays and an introduction authored by 3 editors)

(with Sarah Tobias). *Trans Studies: The Challenge to Hetero/Homo Normativities*. New Brunswick: Rutgers University Press, 2016. (Contribution 55%, anthology includes 13 essays, with an introduction and conclusion co-authored by editors)  
Volume received the 2017 Sylvia Rivera Award in Transgender Studies, Center for Gay and Lesbian Studies, CUNY.

(with Mabel Moraña). *Nictimene ...sacrilega. Estudios coloniales en homenaje a Georgina Sabat-Rivers*. México: Universidad del Claustro de Sor Juana & Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2003. (Contribution 50%, anthology includes 21 essays)

#### **SPECIAL ISSUES:**

Co-editor (with Katerina González Seligmann), special section, "Con-Federating the Archipelago: The Confederación Antillana and the West Indies Federation". *Small Axe*. March 2020.

Special Issue: *Centro Journal: Queer Puerto Rican Sexualities*. (co-edited with Lawrence La Fountain-Stokes). 30. 11 (Summer 2018).

Special issue of *Arachne@Rutgers: Journal of Iberian and Latin American Literary and Cultural Studies* (electronic journal) on Colonial Latin American Studies. Collaborators: Rolena Adorno, César Braga-Pinto, Margo Glantz, Kathleen Ross. (Electronic edition done in collaboration with Tom Stephens, Jorge Marccone and Laura Catelli). July 2001-May 2002.

Special issue of the *Revista de crítica literaria latinoamericana* 23.45 on contemporary Puerto Rican Studies entitled: "Displacing citizenship/ La condición puertorriqueña." Compiled, edited and prepared an Introduction with Julio Ramos. June 1995 -June 1996.

#### **JOURNAL ARTICLES (REFEREED):**

"Con-Federating the Archipelago: Introduction." (Co-authored with Katerina Gonzalez Seligmann). *Small Axe*. (March 2020) 36-43. DOI 10.1215/07990537-8190541

"Archipiélagos mexicanos y coloniales: reimaginando los estudios coloniales caribeños"  
(Translation of "Colonial and Mexican Archipelagoes: Reimagining Colonial Caribbean Studies."  
*Archipelagic American Studies*) *Visitas al Patio*. Special Issue: "Islas (des)imaginadas. No. 14 (2019): 22-41. DOI: <https://doi.org/10.32997/2027-0585-vol.0-num.14-2019-2434>  
. <https://revistas.unicartagena.edu.co/index.php/visitasalpatio/article/view/2434>

"Colonialismo y decolonialidad archipelágica en el Caribe" *Tabula rasa* no. 29: "Pensar lo colonial:" estudios coloniales, crítica poscolonial y giro decolonial. 29 (July-December 2018): 37-64.

"Revisiting Puerto Rican Sexualities: Queer Futures, Reinventions, and Un-Disciplined Archives. Introduction." (Co-authored with Lawrence LaFountain-Stokes). *Centro Journal* 30.11 (Summer 2018): 6-41.

"Spanish Caribbean Literature: A Heuristic for Colonial Caribbean Studies." *Small Axe*, Special Issue "The Idea of Hispanophone Caribbean Studies," 51 (2016) 65-79.

"Fantasy as Identity: Beyond Foundational Narratives in Lourdes Casal." *Cuban Studies* 45 (2016): 91-114.

"Ethnic Specularities: Exploring the Caribbean and Latino Dimensions of *Down These Mean Streets*." *Latino Studies* 13.3 (2015): 358-375.

"Sexilios: hacia una nueva poética de la erótica caribeña." *América Latina Hoy*. [Salamanca, España] 58 (2011): 15-30.

"Female Sexiles?: Towards an Archeology of Displacement of Sexual Minorities in the Caribbean" *Signs*. 36.4 (Summer 2011): 813-836.

"Taíno Warriors?: Strategies for Recovering Indigenous Voices in Colonial and Contemporary Hispanic Caribbean Discourses." *Centro Journal*. 23.1 (Spring 2011): 196-215.

"(Neo) Barrocos de Indias: Sor Juana y los imaginarios coloniales de la crítica latinoamericana." *Revista de Estudios Hispánicos*. Special Issue on Sor Juana. Ed. Stephanie Kirk. 44.2 (2010): 433-463.

"Postcolonialism." *Social Text* 100 (2009): 188-193.

"Nuyorícanos y negropolitanos: racialización de los migrantes coloniales en París y Nueva York." *Revista Iberoamericana*. Special issue on Contemporary Puerto Rican literature. Ed. Juan Duchesne Winter. 75.229 (October-December 2009): 1223-1242.

"'La grandeza mexicana' de Balbuena y el imaginario de una 'metrópolis colonial.'" (co-authored with Barbara Fuchs). *Revista Iberoamericana*. Special Issue on Transatlantic Studies. Eds. Eyda Merediz and Nina Gerassi. 75.228 (July-September 2009): 675-695.

"Más allá de la homonormatividad: intimidades alternativas en el Caribe hispano." *Revista Iberoamericana*. Special Issue on Latin American Gay and Lesbian Studies. Ed. Luciano Martínez. 74.225 (October-December 2008): 1030-1057.

"In Search of Lourdes Casal's 'Ana Velford.'" (Co-authored with Frances Negrón-Muntaner). *Social Text* 92 (Fall 2007): 57-84.

"En busca de la 'Ana Veldford' de Lourdes Casal: exilio, sexualidad y cubanía" (co-authored with Frances Negrón Muntaner). *Debate feminista* [Mexico] 17.33 (April 2006): 166-197.

"Otra vez Sor Juana: leer la heterogeneidad colonial en un contexto transatlántico." *Revista de crítica literaria latinoamericana* 31.62 (segundo semestre 2005): 53-72.

"Saberes americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de Sor Juana." *Aproximaciones a Sor Juana*. Ed. Sandra Lorenzano. México: Claustro de Sor Juana y Fondo de Cultura Económica, 2005. 187-200.

"Quisqueyanos ausentes: narrativas migratorias dominicanas." *Revista Iberoamericana* 69.205 (October-December 2003): 819-838.

"A Caribbean Confederation?: Cultural Representations of Cuban and Dominican Migrations to Puerto Rico." *Journal of Caribbean Literatures*. Special Issue: "The Caribbean that isn't?: rifts and disjunctions" 3.1 (Summer 2001): 93-110.

"Bitextualidad y bilingüismo: reflexiones sobre el lenguaje en la escritura latina contemporánea." *Centro: Journal of the Center for Puerto Rican Studies*. 12.1 (Fall 2000): 19-34.

"Narrativas bilingües/bitextuales: escenas de lo intraducible en la escritura Latina contemporánea" *Postdata*. 15 (October 2000): 52-58.

"De lo invisible a lo innombrable: los trajes vacíos en Frida Kahlo y las reappropriaciones fantásticas de la historia en Carmen Boullosa." Dossier: Torcer el género. *Nómada*. 5 (September 2000): 80-89. Reprinted in *Visiones alternativas: los discursos de la cultura hoy*. Eds. Manuel Medina, Javier Durán and Rosaura Hernández Monroy. México: Casa Lamm, UAM, University of Louisville, Michigan State University, 2001. 42-51.

"Saberes americanos: constitución de una subjetividad intelectual femenina en la poesía lírica de Sor Juana" *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 25.49 (Primer semestre 1999): 79-98. Reproduced in Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes in Alicante Spain, <http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=14553>.

"Cartografías pancaribeñas: representaciones culturales de los enclaves caribeños en Puerto Rico y Estados Unidos." *Revista de Estudios Hispánicos*. 25.1-2 (1998): 65-90.

"Hacia unos estudios culturales latinoamericanos: algunas notas sobre el impacto en la enseñanza." *Revista de Ciencias Sociales*. Universidad de Puerto Rico. Nueva Epoca. 5 (June 1998): 113-136.

"De ilegales e indocumentados: representaciones culturales de la migración dominicana en Puerto Rico." *Revista de Ciencias Sociales*. University of Puerto Rico. Nueva Epoca. 4 (January 1998): 147-173.

"Saberes americanos: la constitución de una subjetividad colonial en los villancicos de Sor Juana." *Revista Iberoamericana*. 63.181 (October-December 1997): 631-648. Translation into English: "From American Knowledge: The Constitution of a Colonial Subjectivity in the Writings of Sor Juana Inés de la Cruz," *Sor Juana Inés de la Cruz: Selected Works*. Ed. Anna More. Trans. Edith Grossman. Norton Critical Editions. New York: W.W. Norton & Company, 2016. 272-280. Reproduced in Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes in Alicante Spain, <http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=14552>

"Límines." Co-authored with Julio Ramos. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 23.45 (Primer semestre 1997): 219-228.

"Sujetos femeninos en *Amistad funesta* y *Blanca Sol*: el lugar de la mujer en dos novelas latinoamericanas de fin de siglo XIX." *Revista Iberoamericana*. 62.174 (January-March 1996): 27-45.

"*Puerto Rico mío*: mitificación y crisis del proyecto desarrollista en las fotografías de Jack Delano." *Postdata*. 12 (May 1996): 42-51.

"*Balún Canán* y la perspectiva femenina como traductora/traidora de la historia." *Revista de Estudios Hispánicos*. 22 (1995): 165-183.

"Articulando las múltiples subalternidades en el *Divino Narciso*." *Colonial Latin American Review*. 4.1 (1995): 85-104.

"Engendrando el sujeto femenino del saber o las estrategias para la construcción de una conciencia epistemológica colonial en Sor Juana." *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 20.40 (1994): 259-280. Reprinted in *Writers of the Spanish Colonial Period*. Eds. David William Foster and Daniel Altamiranda. New York: Garland Publishers, 1997. 309-330.

#### CHAPTERS IN BOOKS AND ENCYCLOPEDIA ENTRIES:



"Between Colonialism and Coloniality: Colonial Latin American and Caribbean Studies Today" (co-authored with Santa Arias). *The Routledge Companion to Colonial Latin America. Routledge Companions to Hispanic and Latin American Studies*. Forthcoming 2020.

"Sor Juana en la década del sesenta." (co-authored with Laura Catelli) *Recepción crítica de Sor Juana (1910-2010)*. Ed. Rosa Perelmúter. Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra y el Claustro de Sor Juana. Forthcoming 2020.

"Terripelagoes: Archipelagic Thinking in Culebra (Puerto Rico) and Guam" *Caribbean Reflections: Travelers, Migrants and Other Diasporic Subjects*. Ed. Anke Birkenmaier. Rutgers University Press, Critical Caribbean Studies Book series. Forthcoming 2020.

(with Michelle Stephens). "'Isolated Above, But Connected Below': Toward New, Global, Archipelagic Linkages" *Archipelagic Thinking: Towards New Comparative Methodologies and Disciplinary Formations*. Forthcoming 2020.

"Lourdes Casal." *American National Biography*. New York: Oxford University Press, 2018.  
<http://www.anb.org/view/10.1093/anb/9780198606697.001.0001/anb-9780198606697-e-1603940?rskey=HeExxH&result=1>

"Rethinking the Colonial Latinx Imaginary: a Comparative and Decolonial Research Agenda." *The Cambridge History of Latina/o Literature*. Eds. John Morán González, and Laura Lomas. New York: Cambridge University Press, 2018. 93-118.

"Resistances in Caribbean Literature (1930s to the present)," *The Routledge History of Latin American Culture*. Ed. Carlos Manuel Salomon. New York: Routledge, 2018. 94-114

"The Creole Intellectual Project: Creating the Baroque Archive." *The Routledge Research Companion to Sor Juana Inés de la Cruz*. Eds. Emilie L. Bergmann and Stacey Schlau. Ashgate, 2017. 12-22.

"Colonial and Mexican Archipelagoes: Reimagining Colonial Caribbean Studies." *Archipelagic American Studies*. Eds. Brian Roberts and Michelle Stephens. Durham: Duke University Press, 2017. 155-173.

"'The Latin American Keywords Project': A Critical Disciplinary Genealogy." (co-authored with Ben. Sifuentes-Jáuregui and Marisa Belausteguigoitia). *Critical Terms in Caribbean and Latin American Thought: Historical and Institutional Trajectories*. New York: Palgrave, 2016. 1-21.

"Introduction: Thinking beyond Hetero/Homonormativities" (co-authored with Sarah Tobias). *Trans Studies: The Challenge to Hetero/Homo Normativities*. New Brunswick: Rutgers University Press, 2016. 1-17.

"Conclusion: Trans Fantasizing: From Social Media to Collective Imagination. (co-authored with Sarah Tobias). *Trans Studies: The Challenge to Hetero/Homo Normativities*. New Brunswick: Rutgers University Press, 2016. 230-242.

"Díaspóra, migración y literatura puertorriqueña (1940-2010)." *Escrituras en contrapunto. Estudios y debates para una historia crítica de la literatura puertorriqueña*. Eds. Marta Aponte Alsina, Juan Gelpí and Malena Rodríguez Castro. Río Piedras: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 2015. 148-186.

"Safe Feminist Spaces: Reflection about the Institute for Research on Women at Rutgers—New Brunswick" (with Sarah Tobias). *The Entrepreneurial University: Engaging Publics, Intersecting Impacts*. Ed. Yvette Taylor. London: Palgrave, 2014. 261-278.

"Los límites de la colonialidad del poder: el caso de Puerto Rico." *Culturas literarias del Caribe*. Ed. Claudia Caisso. Córdoba, Argentina: Alción-UNR Editora, 2013. 213-233.

"Conquistas y seducciones en la Nueva España: una lectura queer de la Malinche y Sor Juana" (co-authored with Electa Arenal). *Estudios coloniales latinoamericanos en el siglo XXI: Nuevos itinerarios*. Ed. Stephanie Kirk. Pittsburgh: ILLI, 2011. 121-148.

"Coloniality of Diasporas: Racialization of Negropolitans and Nuyoricans in Paris and New York." *Hispanic Caribbean Literature of Migration*. Ed. Vanessa Pérez-Rosario. New York: Palgrave, 2010. 189-206.

"Poéticas caribeñas de lo criollo: creole/criollo/créolité." *Poéticas de lo criollo: la transformación del concepto "criollo" en las letras hispanoamericanas (siglo XVI al XIX)*. Eds. Juan M. Vitulli and David Solodkow. Buenos Aires: Editorial Corregidor, 2009. 403-441.

"Nuyoricans y negropolitanos: diáspora y racialización en Puerto Rico y Martinica" *Los contornos del mundo: globalización, subjetividad y cultura*. Eds. Nattie Golubov y Rodrigo Parrini. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Investigaciones sobre América del Norte, 2009. 353-379.

"Colonial Writings as Minority Discourse?" *Creole Subjects in the Colonial Americas: Empires, Texts, Identities*. Eds. Ralph Bauer and José Antonio Mazzotti. Virginia: Omohundro Institute of Early American History and Culture, University of North Carolina, 2009. 162-190.

"¿Hacia unos estudios coloniales globales?: entrecruces, aportes, limitaciones" *Persistencia y cambio. Acercamientos a la historia de las mujeres en México*. Ed. Lucía Melgar-Palacios. México: PIEM/El Colegio de México, 2008. 55-77.

"Off-beat Migrancies: Musical Displacements in the Hispanic Caribbean." *Displacements and Transformations in Caribbean Cultures*. Eds. Lizabeth Paravisini-Gebert and Ivette Romero-Cesáreo. Gainesville: University Press of Florida, 2008. 188-214.

"Colonial no more: Reading Sor Juana from a Transatlantic Perspective" *Approaches to Teaching Sor Juana*. Eds. Emilie Bergmann and Stacey Schlau. New York: MLA, 2007. 86-94. Reprinted in *Poetry Criticism: Juana Inés de la Cruz*. Ed. Stephanie Kirk. Volume 166. South Carolina: Layman Poupard Publishing, 2015. 213-219.

"Puerto Rican Cubanness: reconfiguring Caribbean Imaginaries." Trad. Fernando Feliú-Moggi and Nicole Herrera. *Retracing the Cuban Diaspora: The 'Idea of a Nation' Displaced*. Eds. Andrea O'Reilly Herrera. New York: SUNY Press, 2007. 47-74

"Boricua (Between) Borders: On the Possibility of Translating Bilingual Narratives." *None of the Above: Puerto Ricans in the Global Era*. New York: Palgrave Macmillan, 2007. 195-210.

"Refocusing New Spain and Spanish Colonization: Malinche, Guadalupe and Sor Juana." (Co-authored with Electa Arenal). *A Companion to The Literatures of Colonial America. An Anthology*. Eds. Susan Castillo and Ivy Schweitzer. Massachusetts: Blackwell Publishers, 2005. 174-194.

"Thomas, Piri." *The Encyclopedia of Latinos and Latinas in the United States*. New York: Oxford University Press. 2005. Vol 4: 231-234.

"Retóricas coloniales: equívocos y 'roturas' de la lengua en los *Comentarios reales*." *Nictimene ...sacrilega. Estudios coloniales en homenaje a Georgina Sabat-Rivers*. Eds. Mabel Moraña and Yolanda Martínez-San Miguel. México: Universidad del Claustro de Sor Juana & Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2003. 63-80.

"Juan Antonio Ramos: urbanizando la narrativa puertorriqueña." *Narradores puertorriqueños del 70: guía bibliográfica*. Ed. Víctor Federico Torres. San Juan: Editorial Plaza Mayor, 2001. 161-165.

"Poder y narración: representación y mediación de un deseo americano en la *Segunda carta de relación*." *Agencias criollas: hacia una redefinición del adjetivo colonial en la literatura y la historia hispanoamericanas*. Edited by José Antonio Mazzotti. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2000. 99-130.

"Deconstructing Puerto Ricanness Through Sexuality: Female Counter-narratives on Puerto Rican Identity (1894-1934)." *Puerto Rican Jam: Rethinking Colonialism and Nationalism*. Eds. Frances Negrón Muntaner and Ramón Grosfoguel. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1997. 127-139.

#### **PUBLISHED CONFERENCE PROCEEDINGS:**

"Narrativas bilingües/bitextuales: escenas de lo intraducible en la escritura Latina contemporánea" *La literatura iberoamericana en el 2000. Balances, perspectivas y prospectivas*. Eds. Carmen Ruiz Barrionuevo, et al. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2003. 389-397.

"La imagen en la letra: fusión de gráfica y escritura en el Diario de Frida Kahlo." *Morada de la palabra: Homenaje a Luce y Mercedes López Baralt*. Volume II. Ed. William Mejías López. Río Piedras: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 2002. 1073-1085

"Deconstructing Puerto Ricanness Through Sexuality and the Diaspora: Feminine Counter-Narratives on Puerto Rican Identity." *Reading Between the Black and White Keys: Deep Crossings in African Diaspora Studies. Proceedings of St. Clair Drake Graduate Cultural Studies Forum*. Series 2, Spring 1994. University of California at Berkeley. 15-30.

#### **ELECTRONIC PUBLICATIONS (NOT REFEREED):**

Sor Juana Inés de la Cruz, "Respuesta a Sor Filotea"-1691; "La cautiva" (1837) by Esteban Echeverría. *Proceedings Early Ibero-Anglo Americanist Summit*. (May 2002)  
[http://www.mith2.umd.edu/summit/Ibero\\_Anglo.html](http://www.mith2.umd.edu/summit/Ibero_Anglo.html)

"Introduction" Special Issue: "A Colonial Atlantic?: Rethinking Colonial Studies." *Arachne@Rutgers: Journal of Iberian and Latin American Literary and Cultural Studies* (ISSN 1098-6936). 1.2 (May 2002): 1-4. [http://arachne.rutgers.edu/vol1\\_2intro.htm](http://arachne.rutgers.edu/vol1_2intro.htm)

"'Nueva York es otra isla' o los relatos de una caribeñidad a la intemperie." *Anuario of the Centro de Estudios de Migración Internacional*. September 2001. Special Issue entitled *Emigración Cubana*.  
<http://www.uh.cu/centros/ceap/centrodoc.htm>, <http://www.uh.cu/centros/ceap/ny.html>

#### **PUBLICATIONS IN NEWSPAPERS AND ACADEMIC BULLETINS:**

"Literatura Mundial y Colonialidad: Repensando el Pluriverso -Primera Entrega." *80 grados:Prensa sin prisa*. March 6, 2020. <https://www.80grados.net/literatura-mundial-y-colonialidad-repensando-el-pluriverso/>

"Puerto Rico se levantó" *News @ the U*. July 22, 2019.  
<https://news.miami.edu/stories/2019/07/puerto-rico-se-levanto.html>

"Entre con/federaciones: Nicolás Guillén, Luis Palés Matos y Aimé Césaire." *80 grados:Prensa sin prisa*. June 28, 2019. <https://www.80grados.net/entre-con-federaciones/>

“Cuba y Puerto Rico son...’: Lola Rodríguez de Tió y Manuel Ramos Otero.” *80 grados:Prensa sin prisa*. May 3, 2019.

<https://www.80grados.net/cuba-y-puerto-rico-son-lola-rodriguez-de-tio-y-manuel-ramos-otero/>

(with Lawrence LaFountain-Stokes). Archivos Indisciplinados: Revisitando las Sexualidades Boricuas Queer en el nuevo número especial de CENTRO Journal” *80 grados:Prensa sin prisa*. November 24, 2018.

<https://www.80grados.net/archivos-indisciplinados-revisitando-las-sexualidades-boricuas-queer-en-el-nuevo-numero-de-centro-journal/>

“West Indies/Caribe/Caribbean/Caraïbes: Fisuras del caribeñismo (notas desde Miami).” *80 grados:Prensa sin prisa*. November 2, 2018.

<https://www.80grados.net/west-indies-caribe-caribbean-caraibes-fisuras-del-caribenismo-notas-desde-miami/>

(edited by Louis Mendoza, with Nancy Raquel Mirabal, William Yslas Vélez, and Lena Palacios) “The Under-Representation of Latinx Faculty and the Future of Higher Education.” Academia Roundtable. *Latinx Talk*, September 19, 2018. <https://latinxtalk.org/2018/09/19/the-underrepresentation-of-latinx-faculty-and-the-future-of-higher-education/>

“Fronteras, contradicciones, y mucho más.” *80 grados:Prensa sin prisa*. June 15, 2018

<https://www.80grados.net/fronteras-contradicciones-y-mucho-mas/>

“El archipiélago pluriversal.” *80 grados:Prensa sin prisa* April 6, 2018.

<https://www.80grados.net/el-archipelago-pluriversal/>

“Nepantleras: Una lectura decolonial de Sor Juana y Anzaldúa.” *80 grados:Prensa sin prisa*. May 28,

2017. <http://www.80grados.net/nepantleras-una-lectura-decolonial-de-sor-juana-y-anzaldua/>

“Haitianos en Puerto Rico en la década de los 80: historia, ficción y memoria.” *80 grados:Prensa sin prisa*. February 27, 2017. <http://www.80grados.net/haitianos-en-puerto-rico-en-la-decada-de-los-80-historia-ficcion-y-memoria/>

“Repensando Nuestro Caribe: una nueva antología de estudios caribeños.” *80 grados:Prensa sin prisa*. August 26, 2016. <http://www.80grados.net/repensando-nuestro-caribe-una-nueva-antologia-de-estudios-caribenos/>

“De Macondo a Anegada: El incesto como dispositivo narrativo.” *80 grados:Prensa sin prisa*. April 18, 2016. <http://www.80grados.net/de-macondo-a-anegada-el-incesto-como-dispositivo-narrativo-en-el-caribe/>

“Colonialismo y decolonialidad: literatura y debates disciplinarios.” Invited Columnist. *80 grados:Prensa sin prisa*. February 5, 2016. <http://www.80grados.net/colonialismo-y-decolonialidad-literatura-y-debates-disciplinarios/>

“Releyendo a Lourdes Casal desde su escritura en queer.” Invited Columnist. *80 grados:Prensa sin prisa*. October 16, 2015. <http://www.80grados.net/releyendo-a-lourdes-casal-desde-su-escritura-en-queer/>

“La dificultad de recordar en el Caribe.” Invited Columnist. *80 grados:Prensa sin prisa*. April 17, 2015. <http://www.80grados.net/la-dificultad-de-recordar-en-el-caribe/>

“La apuesta por la imaginación: el nuevo libro de Rosamond King, *Island Bodies*.” Invited Columnist. *80 grados: Prensa sin prisa*. February 15, 2015. <http://www.80grados.net/la-apuesta-por-la-imaginacion/>

“Un paraíso en cantos’: Barebacking con Manuel Ramos Otero.” Invited Columnist. *80 grados: Prensa sin prisa*. December 19, 2014. <http://www.80grados.net/barebacking-con-manuel-ramos-otero/>

"De puentes e islas: la narrativa archipelágica de Tiphane Yanique." Invited Columnist. *80 grados: Prensa sin prisa*. August 29, 2014. <http://www.80grados.net/de-puentes-eislas-la-narrativa-archipelagica-de-tiphane-yanique/>

"Creolizaciones caribeñas: la dificultad de los creoles y el Spanglish." Invited Columnist. *80 grados: Prensa sin prisa*. May 9, 2014. <http://www.80grados.net/creolizaciones-caribenas-la-dificultad-de-los-creoles-y-el-spanglish/>

"Avatares del Caribe: una nueva generación de caribeñistas." Invited Columnist. *80 grados: Prensa sin prisa*. April 4, 2014. <http://www.80grados.net/avatares-del-caribe-una-nueva-generacion-de-caribenistas/>

"Trans-Caribe: fluidez genérica en tres novelas del Caribe inglés." Invited Columnist. *80 grados: Prensa sin prisa*. February 28, 2014. <http://www.80grados.net/trans-caribe-fluidez-generica-en-tres-novelas-del-caribe-ingles/>

"Archipiélagos coloniales y otros imaginarios caribeños." Invited Columnist, Spring 2014. *80 grados: Prensa sin prisa*. January 24, 2014. <http://www.80grados.net/archipelagos-coloniales-y-otros-imaginarios-caribenos/>

"Caribes boricuas/boricuas caribes: o nuestro otro plebiscito diario." Escritor Huésped. *Diálogo*. (November 2003): 18-19.

"Caribbean Displacements: Migrations or Diasporas?" *Program of Latin American Studies Bulletin*. Princeton University, (Spring 1999): 6-7.

"Cuban Migration Today: The Reconstitution of a Transnational Community?" *Program of Latin American Studies Bulletin*. Princeton University, (Fall 1998): 3-4.

"In & Out: lógicas de la representación política y cultural." *Diálogo*. (May 1998): 38-39.

"Indocumentados e ilegales: representaciones culturales de la comunidad dominicana en Puerto Rico." *Diálogo*. (February 1997): 12-13.

#### **GRADUATE STUDENT JOURNALS (REFEREED):**

"Para una invención de la armonía: La escritura de la ficción en *Pedagogy of the Oppressed* de Paulo Freire." *Lucero: A Journal of Iberian and Latin American Studies*. 4 (Spring 1994):57-68.

"Una lectura del origen en el Nuevo Mundo: la re-escritura de la crónica en *Los pasos perdidos*." *Lucero: A Journal of Iberian and Latin American Studies*. 3 (Spring 1992):19-27.

"Voces narrativas y los medios de comunicación en tres relatos de Juan Antonio Ramos." *Osamayor*. [University of Pittsburgh] 3.5 (1991) : 50-65.

"Vive y vacila: La multiplicidad de voces de la urbanización." *Lucero: A Journal of Iberian and Latin American Studies*. 2 (Spring 1991): 25-39.

#### **ARTICLES IN JOURNALS (NOT REFEREED):**

(with Ben. Sifuentes-Jáuregui). "Sobre la traducción de los conceptos latinoamericanos claves: un diálogo entre los co-editores." *Badebec* 6.12 (March 2017): 125-146.

"Sexiles: Towards a New Phenomenology of Caribbean Erotics." *Word Affairs Review*. 4 (Fall 2009): 27-43.

"Necrológica: Georgina Sabat de Rivers." *Revista Iberoamericana*. 64.224 (July-September 2008): 805-808.

"Response to Michelle González: Learning with Sor Juana." *Perspectivas. Hispanic Theological Initiative. Occasional Paper Series* 9 (Fall 2005): 25-37.

"Papo Impala: voz del tecato salsero." *Punto y aparte...* [Río Piedras, Puerto Rico] 3 (April 1991) : 13-15.

"El surgimiento de las voces marginales en los textos de Juan A. Ramos." *Punto y aparte...* [Río Piedras, Puerto Rico] 1 (May 1990): 7-8.

#### **QUOTES IN JOURNAL AND PRESS ARTICLES:**

"She's a 'Star' Latina Professor. But Not Good Enough for Tenure at Harvard," by Jack Strippling, *Chronicle of Higher Education*, December 3, 2019.

"Here's what Univision's latest telenovela could mean for LGBTQ acceptance," by Lautaro Greenspan, *Miami Herald*, September 11, 2019

#### **CREATIVE WRITING:**

"Relación acerca de las contigüidades de las heliopíntaras." (co-authored with Gloria Prosper-Sánchez) *Claridad* (December 17 - 23, 1999): 20.

"País de 17 días" [Short Story]. *Lucero: A Journal of Iberian and Latin American Studies*. 9 (Spring 1998): 73-74. Reproduced in *Proyecto Sherezade, Cuentos de autores de todo el mundo de habla hispana*. (June 1998). <http://home.cc.umanitoba.ca/~fernand4/paisde.html>

"Salvedad" [Short story]. *Contornos*. [Río Piedras, Puerto Rico] 7. 1 (January - June 1988): 43-45.

#### **INTERVIEWS:**

Cabanillas, Francisco. "Both Ways: Entrevista a Yolanda Martínez-San Miguel, autora de Caribe Two Ways." *Centro Journal* 20.1 (Spring 2008): 218-229.

#### **RADIO INTERVIEWS:**

(with Ben. Sifuentes Jáuregui). "Narratives of Immigration: Latino/a Lives." Aired: April 24, 2011. Council Humanities Connections. <http://njch.org/humanities-connection/narratives-of-immigration-latinoa-lives/>

#### **REVIEWS:**

Rosamond King. *Island Bodies. Transgressive Sexualities in the Caribbean Imagination*. *Callaloo*. 38.5 (2015): 1185-1188.

Marisel Moreno. *Family Matters: Puerto Rican Women Authors on the Island and the Mainland*. *Contemporary Women's Writing*. 8.2 (2014): 243-244.

Lanny Thomposon. *Imperial Archipelago. Representation and Rule in the Insular Territories Under U.S. Dominion after 1898*. *Caribbean Studies*. 39.1-2 (2011): 252-256.

Sor Juana Inés de la Cruz. *Neptuno alegórico*. Eds. Vincent Martin and Electa Arenal. *Colonial Latin American Review*. 19.2 (2010): 364-365.

Lázaro Lima. *The Latino Body: Crisis Identities in American Literary and Cultural Memory*. *Centro: Journal of the Center for Puerto Rican Studies* 21.1 (Spring 2009): 8-11.

Marrero-Fente, Raúl. *Epic, Empire and Community in the Atlantic World: Silvestre de Balboa's Espejo de paciencia*. *Colonial Latin American Review*. CLAR 18:1 (Apr.2009): 143-44.

"Los perversos indigenismos caribeños: reseña de *Taínos, la última tribu*." en "Watching the Caribbean: Interdisciplinary Perspectives on Caribbean Cinema," (Special Section, Part II), ed. Jorge L. Giovannetti, *Caribbean Studies*, 36: 2. (July-December 2008): 276—281.

Cruz-Malavé, Arnaldo. *Queer Latino Testimonio, Keith Harring, and Juanito Xtravaganza*. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 12 (2008): 261-262.

*Unrequited Love and Gay Latino Culture*, by Daniel L. Contreras. *Revista Hispánica Moderna* 61.1 (2008): 107-109.

*Women, Creole Identity, and Intellectual Life in Early Twentieth-Century Puerto Rico* by Magaly Roy-Féquièrre. *New West Indian Guide* 82.1-2 (2008): 145-147.

*Decolonizing the Sodomite: Queer Tropes of Sexuality in Colonial Andean Culture* by Michael J. Horswell. *Revista Iberoamericana*. 73.220 (July-September 2007): 698-702.

*Writing to Cuba: Filibustering and Cuban Exiles in the United States* by Rodrigo Lazo. *Latino Studies*. 3 (2005); 443-445.

*Sor Juana: la comparación y la hipérbole* by Margo Glantz. *Hispanic Review* 72.1 (Winter 2004): 187-189.

*Cuerpos errantes. Literatura latina y latinoamericana en Estados Unidos* by Laura Loustau. *Revista Iberoamericana*. 69.204 (July-September 2003): 737-740.

*Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco* by Mabel Moraña. *Hispanamérica* 30.88 (April 2001): 135-136.

*Sor Juana & Vieira: trescientos años después*. Edited by K. Josu Bijuesca and Pablo A. J. Brescia. *Revista Iberoamericana* 194-195 (enero-junio 2001): 338-340.

*América Latina: Palavra, Literatura e Cultura*. Compiled by Ana Pizarro. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 25.51 (Primer semestre 2000): 231-240.

"Follaje: ramificación de una metáfora vital/Follaje: Ramifications of a Vital Metaphor" (Presentation and review of Nathan Budoff's Paintings). Museo de los Américas. February 2 -March 7 1999. 7-17.

*Polifonía salvaje: ensayos de cultura y política en la postmodernidad*. Compiled by Irma Rivera Nieves and Carlos Gil. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 23. 46 (Segundo Semestre 1997): 379-385.

"*América Latina: Palavra, Literatura e Cultura: Comienzos de una serie*". *Volume 1: A Situação Colonial*. Compiled by Ana Pizarro. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 23. 46 (Segundo Semestre 1997): 339-350.

*América Barroca: Tema e Variações* by Janice Theodoro. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 22. 43-44 (Primer y Segundo Semestre 1996): 336-340.

*Literatura y paternalismo en Puerto Rico* by Juan Gelpí. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 21.41 (Primer semestre 1995): 266-270.

**TRANSLATION:**

"Memorias (en lenguas) rotas/ Broken English Memories" de Juan Flores. Translated from English to Spanish and revised by Julio Ramos. *Revista de crítica literaria latinoamericana*. 23.45 (Primer semestre 1997): 341-350. Reproduced with revisions by Sylvia Solá in *La venganza de Cortijo y otros ensayos*. Río Piedras: Ediciones Huracán, 1997. 69-88.

|                 |
|-----------------|
| Courses Taught: |
|-----------------|

**University of California at Berkeley, Department of Spanish and Portuguese:**

Spanish 25: Reading and Analysis of Literary Texts, Spring 94.

Spanish 2: Elementary Spanish, Spring 95.

Spanish 113: Latin American Cultures (with Julio Ramos), Fall 95.

Spanish 135: "From Illegal to Undocumented: Cultural Representations of Chicano and Dominican Migrations," Summer 1997.

**University of Puerto Rico, Departamento de Español, Facultad de Estudios Generales:**

Spanish 3101-3102: Literary Genres: Basic Spanish (Various Topics):

"Cultural Representations of a Latin American Identity," 1 section, Spring 1996.

"Representations of a Feminine and Migrant Subjectivity in Latin American Cultures," 3 sections, Spring 1996.

"History and Fiction: Two Ways of Narrating the Nation," 4 sections, Fall 1996

"Migration and Contemporary Identities: Puerto Rican Emigration and Cuban and Dominican Immigration in Contemporary Cultural Representations of Caribbean Identities," 4 sections, Spring 1997.

Spanish 3101-T: Basic Spanish: Writing Workshop: "Reading, Writing and Analyzing Literary Texts," 1 section, Fall 1996.

**University of Puerto Rico, Honors Program:**

Honors Program 3401: "From Illegal to Undocumented: Cultural Representations of Migrant Communities of Chicanos and Dominicans," Spring 1997.

**Princeton, Department of Romance Languages and Literatures:**

Spanish 224: Spanish Literature: Approaches to Literary Texts, Fall 1997.

Spanish 207: Studies in Spanish Language and Style (Elementary Composition), Taught one or two sections and coordinated the other sections. Fall 1997, Spring 1998, Spring 1999.

Spanish/Latin American Studies 344: The Invention of Spanish American Traditions: "Colonial Subjectivities in Early Spanish America," Spring 1998.

Spanish/ Latin American Studies 342: Topics in Spanish American Modernity: "Cultural Representations of Gendered Identities in Latin America," Fall 1998.

Spanish 307: Advanced Spanish Language and Style (Advanced Composition), Fall 1998.

Spanish/Latin American Studies 550 (Graduate Seminar in Colonial Spanish American Literature): "From Lack to Excess: the Invention of a Colonial Discourse in América," Spring 1999.



**Rutgers, Department of Spanish and Portuguese:**

Spanish 333: Literature and Culture of Spanish America I, Fall 2000, Fall 2001, Fall 2002.  
Spanish 440: Colonial Spanish-American Literature, Fall 2000.  
Spanish 332: Literature and Culture of the Hispanic Caribbean II, Spring 2001.  
Spanish 659: Graduate Seminar: Advanced Topics in Hispanic Literature: "Power and Narration: the Invention of a Colonial Discourse in Latin America," Fall 2001.  
Spanish 447: Spanish American Novel, Spring 2002.  
Spanish 326: Advanced Language Workshop, Fall 2002.  
Spanish 215: Main Currents in Hispanic Literature, Spring 2003.  
Spanish 216: Introduction to Hispanic Literature, Spring 2003.

**Center for Gay and Lesbian Studies:**

CLAGS Seminar in the City: "Queer@s: Revisiting Latin(o) American Sexualities" (with Ben. Sifuentes-Jáuregui), Feb. 10, March 10, April 21, and May 5, 2006.

**Casa de Las Américas and Fundación Ludwig, La Habana, Cuba:**

ACLS/SSRC Working Group to Cuba: Course title: "Colonia, colonialidad y (pos?)colonialismo en América Latina" (with Mabel Moraña), July 9-13, 2007.

**Princeton, Department of Spanish and Portuguese**

Spanish 344: Literature and Society in Early Latin America, Fall 2006.  
Spanish 550 (Graduate Seminar): "Extended Colonialities: Latin America and the Caribbean," Spring 2009.

**University of Pennsylvania, Department of Romance Languages:**

Spanish 692: Graduate Seminar in Colonial Spanish American Literature: "From Lack to Excess: the Invention of a Colonial Discourse in América," Spring 2001, Fall 2003.  
Spanish 692: Graduate Seminar in Colonial Spanish American Literatures: "Escrituras indianas: Indigenous Performances of a Colonial Discourse," Fall 2004.  
Spanish 380: Contemporary Spanish Literature: "Caribbean Migrations: Culture, Displacement, and Identity," Fall 2003.  
Spanish 219: "The Context of Hispanic Civilization," Fall 2004.  
Spanish 690: Graduate Seminar in Caribbean Literature: "Caribbean Detours: Coloniality, Mulataje and Diaspora," Fall 2005.  
Spanish 396: "Caribe Two Ways: Language, Identity and Migration in the Hispanic Caribbean," Fall 2005.  
Spanish 396: "Entre lenguas': Bilingualism and Translation in Latin American and Latino Literature," Spring 2006.  
Spanish 400: Conference Course for Majors: Coloniality in the Américas, Fall 2006.  
Spanish 698: Graduate Workshop on Scholarly Writing, Fall 2006, Spring 2008.  
Spanish 692: Graduate Seminar in Colonial Literature: "Problemáticas coloniales: Minor Readings of Colonial Latin American Literature," Spring 2007.  
Spanish 396: "Queer Latin America," Fall 2007  
Spanish 397: "Pleasures of Exile: Migration and Cultural Representation in the Hispanic, Anglo, and French Caribbean," Fall 2007.  
Spanish 590: Graduate Seminar in Caribbean Literature: "Queer Caribbean," Spring 2008.

**University of Puerto Rico, Humanities Faculty:**

One-week faculty workshop entitled *¿Puede el teórico hablar en caribeño?* Presented current research on Comparative Caribbean Studies, specifically Caribbean Creolizations and Sexuality and Transgender studies.

Offered advising to create a Caribbean Studies Interdisciplinary Research Group. Sponsored by the Iniciativas de Investigación y Actividad Creativa Subgraduada (INAS), Decanato de estudios graduados e Investigación, University of Puerto Rico in June 2-5 2014.

### **Rutgers University, Latino Studies and Comparative Literature**

LHCS 266/Comp Lit 305: Puerto Rican Literature, Fall 2008.

Comp. Lit. 308: Gender and Race in the Caribbean, Fall 2008.

LHCS 240/American Studies 240: Latino Literature and Culture, Spring 2009, Spring 2011, Spring 2015, Fall 2016.

Comp Lit 610: Graduate Seminar: Comparative Literature in Dialogue: "Extended Postcolonialities", Spring 2009.

Comp Lit 519/480: Graduate and Undergraduate seminars: "Coloniality of Diasporas in Caribbean Literatures", Fall 2010.

Comparative Literature 519/397: Graduate and Undergraduate seminars: "Postcolonial Readings of Colonialism in the Americas", Fall 2011

LHCS 295/Comp Lit 295: Latino and Caribbean Cultural Studies, Spring 2012, Fall 2012, Fall 2015.

Byrne Seminar for First Year Students "Caribbean Sexiles," Rutgers, Spring 2012, Spring 2013.

Comp Lit: Graduate seminar: 608: "Debates in Comparative Caribbean Studies: Beyond Creolization and Mulataje", Spring 2013.

LHCS 319/Comp Lit 319: "Unraveling Race in Latin American and Latino Cultural Studies," Fall 2014

Comp. Lit 201: Literature Across Borders. Theme: "Love" Multisection introduction to Comparative Literature, Fall 2014.

Comp Lit: Graduate Seminar: 502: "The Discipline and the Profession", Spring 2015.

Comp Lit Graduate Seminar: 516: "Comparative Colonialities," Fall 2015

LHCS 215: "Research Methods in Latino and Caribbean Studies," Spring 2016, Spring 2017.

Byrne Seminar for First Year Students: "Where and What is the Caribbean?", Spring 2015, Spring 2016.

Comp Lit 501: Graduate Seminar: Introduction to Literary Theory "From World Literature to Pluriversality," Fall 2016

Byrne Seminar for First Year EOF Students: "Performing Latinidades," Spring 2017

### **Institute for Research on Women (Fall 2010-Spring 2013)**

Weekly seminar for faculty, graduate students and staff from several departments in SAS (American Studies, Anthropology, Comparative Literature, Educational Theory, Policy and Administration. English, History, Italian, Political Science, Psychology, Sociology, Spanish and Portuguese, Women's and Gender Studies), Bloustein School of Planning and Public Policy, the School of Communication, the Graduate School of Education and the School of Social Work. The seminar also hosted Mellon postdoctoral scholars, several global scholars, Fulbright and AAUW fellows, as well as faculty members from Rutgers Newark and Camden. Annual topics included: "The Arts and Science of Happiness," "De(genenartions): Imagining Communities," and "Trans Studies: Beyond Hetero/Homo Normativities."

### **Rutgers University, Center for Cultural Analysis, English Department (Fall 2015-Spring 2016)**

Annual postdoctoral, faculty and graduate student seminar entitled "Archipelagoes" co-taught with Michelle Stephens. Invited guests included Godfrey Baldacchino (Sociology, University of Malta); Françoise Lionnett (French and Francophone Studies, UCLA); Fidalis Buehler (Studio Art, Brigham Young University); Juana Valdés (Printmaking, Florida Atlantic University); Mary Eyring (English, Brigham Young University); Brian Russel Roberts (English, Brigham Young University); Elizabeth DeLoughrey (English and Institute for the Environment and Sustainability, UCLA); Koichi Hagimoto (Spanish, Wellesley College); Craig Santos Pérez (English and Creative Writing, University of Hawai'i); and Elaine Stratford (Geography and Environmental Studies, University of Tasmania, Australia). Seminar includes graduate students and faculty from the following departments: Archaeology, English, Latino and Caribbean Studies, Art History, Sociology, History, Women's and Gender Studies, African American, Middle Eastern and South Asian Languages and Literatures, American Studies, Spanish and Portuguese, Geography and Comparative Literature.

**Rutgers Advanced Institute for Critical Caribbean Studies, Faculty and Graduate Student Critical Caribbean Studies Theories and Methods Working Group, (Spring 2016- Spring 2017).**

To design the graduate core course for RAICCS to be offered in the Spring 2018.

**Rutgers English Diversity Institute (REDI), (Summer 2016, Summer 2017)**

Teach session on Ethnic Literatures in a week-long program that encourages college juniors and seniors, as well as recent graduates, from diverse cultural, economic, and ethnic backgrounds to consider doctoral study in English.

**Rutgers University, Latin Images, Residential Learning Community, (Spring-Fall 2016)**

Assist in the design of a 1.5 credit course "Latinidades: Latin Images and Identities Seminar."

**Rutgers University, Paul Robeson Summer Leadership Seminar, (Spring-Summer 2016; August 2017)**

Assist in the design of the Afro-Latinidades content of the Paul Robeson Research Seminar designed for first generation African American and Latino male students.

**University of Miami**

Latin American Studies 101, Fall 2017

MLL 711: Introduction to Critical Theory, Graduate course, Modern Languages and Literatures, Fall 2017, Fall 2019

Latin American Studies 602: Research Design in Latin American Studies, Spring 2019.

Spanish 307: Interpreting Literary And Cultural Texts In Spanish For Heritage/Native Speakers Spring 2020

|              |
|--------------|
| Conferences: |
|--------------|

Roundtable organizer and presenter. Panel: Pedagogías Incómodas: estrategias para transformar la educación en el Caribe, América Latina y sus diásporas." *International Congress of the Latin American Studies Association*, Guadalajara, México, May 13-16, 2020.

Presenter: "Comparative Colonialities in a Pluriversal Hispanophone World." Panel: Horizons of Comparative Colonial Studies. *International Congress of the Latin American Studies Association*, Guadalajara, México, May 13-16, 2020.

Panel organizer and presenter: "Devenir pata: meditaciones metodológicas." Panel: "Revisiting Queer Puerto Rican Sexualities: Presentación del Segundo queer issue de Centro Journal (Vol 30, No. 11, Summer 2018)." VIII Coloquio ¿Del otro lado?: Perspectivas y debates sobre lo cuir. University of Puerto Rico-Mayagüez, March 3-5, 2020.

Presenter: "'Comparative Colonialities in a Pluriversal Hispanophone World" *Teaching the Humanities through the Global Hispanophone*. Modern Language Convention, Seattle, January 9-12, 2020.

Panel organizer and presenter. "Identidades Archipelágicas en la poesía caribeña de la década del 30" Panel: "Fictions of Identity in the Caribbean: Law, Poetry and Narrative" 44<sup>th</sup> Annual Caribbean Studies Conference, Santa Marta, Colombia, June 3-7, 2019.

Presenter, "Leyendo poesía colonial con la divina Lisi." *Encuentros Iberoamericanos en Berkeley: Twenty Years*. Department of Spanish and Portuguese, University of California at Berkeley, September 20-21, 2018.

Workshop Chair and Participant: "Epistemologías desde el Sur: Cuerpos disidentes y sexualidades en movimiento," Latin American Studies Conference, Barcelona, Spain, May 23-26, 2018.

Roundtable participant. "Creative Conversations" (on Colonial Latin American Studies). Modern Language Association, New York, January 4-7, 2018.

"Caribbean Trans-disciplinary Thinking: Lourdes Casal and Archipelagic Studies." University of Miami Institute for the Advanced Studies of the Americas, November 30, 2017.

"Teach-In: The Perfect Storm: Understanding the Crisis in Puerto Rico." University Employee Alliance and University of Miami Institute for the Advanced Studies of the Americas, November 13, 2017.

Presenter: "Culebra and Guam as Terri-pelagoes: Transforming Colonial Overseas Territories through Archipelagic Thinking." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, July 19-26, 2017.

Presenter: "Overseas Archipelagoes: Rethinking Comparative Colonial Caribbean Studies." seminar "Going Beyond the Literary: Methods for Caribbean Interdisciplinarity," American Comparative Literature Association, University of Utrecht, Netherlands, July 6-9, 2017.

Workshop presenter: "How to design syllabi at the undergraduate and graduate levels." Feminist Pedagogies IRW Working Group, Rutgers University, March 10, 2017.

Presenter: Roundtable "The Idea of Hispanophone Caribbean Studies: A *Small Axe* Conversation." Barnard College, December 9, 2016.

Presenter: "Afro-Latinidades: Disciplinary and Pedagogical Debates." *Anti-Racism Colloquium at Rutgers*, Rutgers University, October 28, 2016.

Organizer, chair and presenter, "Caribbean Decolonial Imaginaries: Archipelagic Narratives in Tiphonie Yanique," *Caribbean Philosophical Association: Theorizing from Small Places*, University of Connecticut-Storrs, June 16-18, 2016.

Organizer, chair and presenter, "Haitianos en Puerto Rico en los 1980s: historia, ficción y memoria," 41<sup>st</sup> Caribbean Studies Association Conference, Haiti, June 6-11, 2016.

Organizer, chair and discussant, Workshop: "Critical Terms in Caribbean and Latin American Thought: South-North Methodologies and Dialogues", *XXXIV International Congress of the Latin American Studies Association*, New York, May 27-30, 2016.

Presenter: Book presentation (with Sarah Tobias). "Trans Studies: the Challenge to Hetero/Homo Normativities." Program in Comparative Literature, Rutgers University, April 27, 2016.

Workshop participant: "Latin American Colonial Literature and its Public", 2016 Modern Language Association Convention, Austin, Texas, January 7-10, 2016.

Presenter: "Puerto Rico en el imaginario archipelágico imperial de los siglos 16 y 17." *XXXIII International Congress of the Latin American Studies Association*. San Juan Puerto Rico, May 27-30, 2015.

Presenter and Organizer: Workshop: "Disidentes: Diálogos Sur-Norte para el estudio de la diversidad sexual desde América Latina." *XXXIII International Congress of the Latin American Studies Association*. San Juan Puerto Rico, May 27-30, 2015.

Presenter: Workshop: "Scholarly Dilemmas: Race, Color, Casta and Other Labels in Latin America and the Caribbean." *XXXIII International Congress of the Latin American Studies Association*. San Juan Puerto Rico, May 27-30, 2015.

Presenter: Screening and Discussion with Antonio Santini and Dan Sickles, directors of Film *Mala, mala*.

Center for Social Justice Education and LGBT Communities, Rutgers University, April 14, 2015.

Presenter and Organizer: "Transgressive Caribbean Imaginaries: Presentation and discussion of *Island Bodies* and *Coloniality of Diasporas*." Critical Caribbean Studies, Rutgers—New Brunswick, March 31, 2015.

Presenter: *Coloniality of Diasporas*. Brown Bag Lunch Series, Program in Comparative Literature, Rutgers-New Brunswick, November 18, 2014.

Presenter, "Negotiating Basics Workshop." Workshop hosted by the Institute for Research on Women and the Office for the Promotion of Women in Science, Engineering and Mathematics and the Office of Institutional Diversity and Inclusion, Rutgers—New Brunswick, November 12, 2014.

Presenter: "Colonial Cartographies: Colonial Capitalist Imaginaries in the Insular Caribbean, 1650-1750." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, July 23-30, 2014

Presenter: "Colonial Archipelagoes: Reimagining Colonial Caribbean Studies." *XXXII International Congress of the Latin American Studies Association*, Chicago, May 21-24, 2014.

Presenter: "Trans Studies at Rutgers." The Future of LGBTQ Studies at CIC Institutions. Organizer: Rick Lee. Tyler Clementi Center, Rutgers University, March 26, 2014.

Presenter: "From Colony to Postcoloniality: Comparative Archipelago U.S. Colonialities" *Modern Language Association Conference*, Chicago, January 9-12, 2014.

Roundtable participant. "A New Discipline? Multi-Disciplinarity and Latin American Colonial Literatures." *Modern Language Association Conference*, Chicago, January 9-12, 2014.

Panel organizer and presenter, "Colonial Cartographies: Archipelagic Imperial Imaginaries in the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries." *Xth Caribbean Philosophical Association Conference*. *Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe*, November 21-24, 2013.

Presenter: "Los fundadores invisibles: Racialized Erotics in Lourdes Casal." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, July 24-31, 2013.

Presenter, "Looking Both Ways: Bisexuality as Unsettling Motive in Queer Theory and Caribbean Literature" Panel: "Bisexuality: Overview, Myths, and Perspectives." Social Workers Advocating for GLBT and Gender Non-Conforming Equal Rights, School of Social Work, Rutgers, April 9, 2013.

Presenter: "The Afro-Boricua Mirror Stage: *Down These Mean Streets* as Foundational Narrative of Puerto Rican Studies." *Borders and Belonging*. Mellon John E. Sawyer Seminar: Race, Space and Place in the Americas. Center for Race and Ethnicity, Rutgers University, December 6-7, 2012.

Presenter: "Traveling Languages: Caribbean Contact Languages in the Islands and the Diaspora" *American Studies Association Conference*—"Dimensions of Empire and Resistance: Past, Present, and Future." Puerto Rico, November 15-18, 2012.

Panel organizer and presenter: "The Afro-Boricua Mirror Stage: *Down These Mean Streets* as Foundational Narrative of Puerto Rican and Chicano Studies." *Puerto Rican Studies Association Conference*, University at Albany—State University of New York (SUNY), October 24-28, 2012.

"*Archipiélagos de ultramar*: repensando los estudios coloniales y caribeños." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, July 30-August 5, 2012.

Panel organizer and presenter: "Especulaciones Fanonianas: Piri Thomas y Richard Rodríguez confrontando el sujeto étnico." *XXXIX Congreso Internacional del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*:

*Diálogos culturales*, Cádiz, Spain, July 3-6, 2012.

Panel organizer and presenter: "Creolizaciones: Reinterpretando la colonialidad caribeña desde una perspectiva postcolonial." *Latin American Studies Association International Conference*, San Francisco, California, May 23-26, 2012.

"Archipiélagos de ultramar: Rethinking Spanish Colonialism in the Philippines and the Caribbean." *Hispanic Transatlantic Conference: A State of the Art*. University of North Carolina-Wake Forest, April 19-21, 2012.

"Sexiles: (Post) Colonialism and the Machine of Desire." Panel "A Woman's Worth: Women of Color Experience in the Human Experiment," *West Indian Student Association Conference*, Rutgers University, March 24, 2012.

"Lourdes Casal: Multiple Imaginaries in the Coloniality of Diasporas." Rutgers Newark-New Brunswick Caribbean Studies Dialogues: *Reimagining Antillean Diasporas/Reimaginando las Diásporas Antillanas*. Rutgers-Newark, February 14, 2012.

"Down These Mean Streets: Reading Piri Thomas in the 21<sup>st</sup> Century." *American Studies Association Conference*, Baltimore, October 20-23, 2011.

Panel organizer and presenter: "Archipiélagos de ultramar: Studying Spanish Colonialism in the Philippines and the Caribbean Beyond Latin American and Caribbean Paradigms." *Caribbean Philosophical Association Annual Conference*, Rutgers—New Brunswick, September 29-October 2, 2011.

"Neither Vassal nor Patriot: *Filibusterismo* and Extended Colonialism in the Archipelagos in the Caribbean and the Philippines." *Early Modern Exchanges Conference*, University College London, Centre for Early Modern Exchanges, London, September 15-17, 2010. Bildner Center's *Cuba Futures: Past and Present*, Graduate Center of The City University of New York, March 31-April 2, 2011; *Where is American Literary Studies Now? Transnational Paradigms across Historical Periods*, Center for Cultural Analysis, Rutgers—New Brunswick, November 12, 2010.

"Coloniality of Diasporas in the Insular Caribbean: Creolization and Beyond." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, Tepoztlán, México, July 26-August 3, 2011. *Women's and Gender Studies Research Briefings*, Rutgers—New Brunswick, April 18, 2011.

"Down These Mean Streets: a Foundational Narrative for Puerto Rican and Chicano Studies." *Latino Literary Imagination*, University of New Mexico-Albuquerque, April 15-16, 2011.

Panel Organizer and Presenter. "Archipiélagos coloniales: límites del modelo colonial latinoamericano para el estudio del Caribe y las Filipinas." *Latin American Studies Association International Conference*, Toronto, Canada, October 6-9, 2010.

Panel Organizer and Presenter. "Neither vassal nor patriot: *filibusterismo* and extended colonialism in the archipelagos in the Caribbean and the Philippines." *Caribbean Philosophical Association*, University of Cartagena, Cartagena, Colombia, August 11-14, 2010; *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, Tepoztlán, México, July 21-29, 2010.

Panel Organizer and Presenter. "La gran colonia: redefiniendo un colonialismo de archipiélagos en el Caribe y las Filipinas." *XXXVIII Congreso Internacional del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, Georgetown University, 9-12 de junio de 2010.

Panel Organizer and Chair. "*Mulataje* vs. *Mestizaje*: The Limits of the Racial Imaginaries Between *Tierra Firme* and the Caribbean in the Extended Colonial Period." *Third Ibero-Anglo Summit: Early American Borderlands*. Flagler College, Saint Augustine, Florida, May 13-16, 2010.

"Sexiles: (Post) Colonialism and the Machine of Desire." *Caribbean Philosophical Association*, University of Miami, Coral Gables, August 12-15, 2009; *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, Tepoztlán, México, July 22-29, 2009.

"(Neo)Barrocos de Indias: temporalidades e imaginarios coloniales de la crítica latinoamericana." *Latin American Studies Association International Conference*, Brazil, Río de Janeiro, June 11-14, 2009.

"Other Caribbean Confederations: Sexile in the French and Hispanic Caribbean." 3<sup>rd</sup> Annual Faculty Forum on Race and Ethnicity at Rutgers University, March 27, 2009.

Presenter, "Negotiating Basics for Women Entering the Academic Job Market." Workshop hosted by the Institute for Research on Women and the Office of the Associate Vice President for Promotion of Women in Science, Engineering and Mathematics, Rutgers, October 8, 2008.

Organizer and Participant. "Coloniality of Diasporas: Rethinking Migrations in a Pan-Caribbean Context." *Puerto Rican Studies Association Conference*, San Juan Puerto Rico, October 2-4, 2008.

Organizer and Participant. "Los límites de la colonialidad del poder: países sin indios." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, Tepoztlán, México, July 23-30, 2008.

"Conquistas y seducciones en la Nueva España: una lectura queer de la Malinche y Sor Juana" (with Electa Arenal). *XXXVII Congreso Internacional Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, México, June 24-28, 2008.

"Other Caribbean Confederations: Sexile, Language and Gender." *Virtual Caribbeans: Conference on Representation, Diaspora and Performance in and on the Caribbean*. New Orleans, Louisiana, February 28-March 1, 2008.

"Más allá de la homonormatividad: intimidades alternativas en el Caribe hispano." *Latin American Studies Association International Conference*, Montreal, Canada, September 5-8, 2007.

"Poéticas de lo criollo: creole/criollo/créolité." *Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas*, Tepoztlán, México, August 1-8, 2007.

Organizer and Participant, "Los límites de la colonialidad del poder: países sin indios" (con Gustavo Verdesio). *III Colonial American Studies Organization (CASO) Conference*, Universidad San Francisco de Quito, June 5-8, 2007.

"Coloniality of Diasporas: Racialization of Negropolitans and Nuyoricans in Paris and New York." Session: Foreign Attraction or Repulsion: National and Literary Perspectives of the Latin American Writer Abroad, *American Comparative Literature Association Annual Conference*, Puebla, México, April 19-22, 2007.

"Releyendo a Lourdes Casal: su poética queer." *122<sup>th</sup> Modern Language Association Convention*, Philadelphia, December 27-30, 2006.

"Los lenguajes vacilantes: 'On The Translatability of Bilingual Narratives in Puerto Rican Writing." Penn Humanities Forum: "Travel," Panel on Travel and Language, University of Pennsylvania, November 13, 2006.

Organizer and Participant, "Coloniality of Diasporas: Racialization of Negropolitans and Nuyoricans in Paris and New York." *7<sup>th</sup> Biennial Conference of the Puerto Rican Studies Association*, Cornell University, October 5-8, 2006.

Organizer and Participant, "Otra vez Sor Juana: leer la heterogeneidad colonial en un contexto transatlántico." *XXXVI Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, Genoa, Italy, Palazzo Ducale, June 26-July 1, 2006.

"Beyond Homonormativity: Queer Intimacies as Alternative Narratives in the Hispanic Caribbean." *Caribbean Studies Association Conference*, Trinidad, May 29-June 2, 2006.

Organizer and Participant, Workshop Series: "Estudios coloniales latinoamericanos: Polémicas y debates I, II, III." *Latin American Studies Association International Conference*, San Juan, Puerto Rico, March 15-18, 2006.

"Sexuality, Gender, and Caribbean Diaspora" (with Frances Negrón-Muntaner). *Global Gender Seminar*, University of Pennsylvania, January 27, 2006.

"Coloniality of Diasporas: Rethinking Ethnic Minorities in a Comparative Context." *121<sup>th</sup> Modern Language Association Convention*, Washington D.C., December 27-30, 2005.

"Transatlantic Colonialities: Redefinition or Crisis of the Field?" *121<sup>th</sup> Modern Language Association Convention*, Washington D.C., December 27-30, 2005.

"Textualidades indianas: relejendo relatos indígenas en un contexto colonial." *II Colonial American Studies Organization (CASO) Conference*, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia, August 8-11, 2005.

Organizer and Chair of Session, "Colonial Circuits in Caribbean Migrations: Puerto Rico and Martinique." *Caribbean Studies Association Conference*, Dominican Republic, May 30-June 4, 2005.

"Otra vez Sor Juana: el efecto de las mágicas infusiones en las lecturas transatlánticas del discurso colonial." *Latin American and Latino Studies Lunch Box Series*, University of Pennsylvania, January 20, 2005.

"Taíno Warriors?: Recovering Indigenous Voices in the Hispanic Caribbean." *120<sup>th</sup> Modern Language Association Convention*, Philadelphia, Pennsylvania, December 27-30, 2004.

"Colonial no more: Crisis, Resistance or Paradigm Shift?" *120<sup>th</sup> Modern Language Association Convention*, Philadelphia, Pennsylvania, December 27-30, 2004.

"Inter-American Encounters: Revisiting the Local and the Global in Contemporary Colonial Studies" (with Electa Arenal). *Early Americanist Summit II: Beyond Colonial Studies: An Inter-American Encounter*, Providence, Rhode Island, November 4-6, 2004.

Organizer and Chair of Session, "Del exceso a la carencia: definiendo un paradigma retórico en la narrativa del fracaso." *Latin American Studies Association International Conference*, Las Vegas, Nevada, October 7-9, 2004.

Organizer and Chair of Session, "Las lenguas del silencio: Sigüenza y Góngora y Sor Juana." *XXXV Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, University of Poitiers, France, June 28-July 1, 2004.

Organizer and Chair of Session, "Colonial Writings as Minority Discourse?: Colón and Las Casas." *119<sup>th</sup> Modern Language Association Convention*, San Diego, California, December 27-30, 2003.

Roundtable: "Cultura colonial e íconos socioculturales: La Malinche, la Virgen de la Guadalupe, Sor Juana." *VI Encuentro del Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer*, El Colegio de México, November 13-14, 2003.



"Paralelismos paradójicos: la estructura narrativa como retórica colonial en los *Comentarios reales*." *Las Indias Occidentales: Primer Simposio Internacional Interdisciplinario. Colonial American Studies Organization (CASO)*, Georgetown University, October 9-11, 2003.

Organizer and Chair of Session, "Colonial Writings as Minority Discourse?: An Introduction." *Third Biennial Meeting for the Society of Early Americanists*. Providence, Rhode Island, April 10-13, 2003.

"Los retornos imposibles: paradojas del regreso en Roberto Marcallo Abreu y Pedro Vergés." *Latin American Studies Association International Conference*, Dallas, Texas, March 27-29, 2003.

"'Muy disformes de los nuestros': re-creaciones del discurso colonial latinoamericano en la enseñanza." *118th Modern Language Association Convention*, New York, December 27-30, 2002.

"Mestizajes paradójicos: imaginarios raciales en la cultura dominico-puertorriqueña." *Fifth International Conference of the Puerto Rican Studies Association*, Congress Plaza Hotel, Chicago, October 3-5, 2002.

"Wandering Dominicans: Visual and Narrative Displacements in the Works of Antonio Capellán and Angela Hernández Núñez." *Hispanic Cultural Studies: The State of the Art*. Organized by the University of Arizona and the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. Tucson, Arizona. September 18-21, 2002.

Organizer and Chair of Session, "*Naufrajos*: la inadecuación del lenguaje en las narrativas coloniales del fracaso." *XXXIV Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, University of Iowa, July 2-6, 2002.

"'En el mismo bote': dos travesías caribeñas." *Caribbean Studies Association Conference*, Nassau, Bahamas, May 27-June 1, 2002.

"Caribe Two Ways: Imagining Caribbean Diasporas from Within." *American Comparative Literature Association Annual Conference*, University of Puerto Rico, April 11-14, 2002.

"Los otros puertorriqueños: el Puerto Rico cubano y dominicano." *117th Modern Language Association Convention*, New Orleans, Louisiana, December 27-30, 2001.

"'Nueva York es otra isla' o los relatos de una caribeñidad a la intemperie." *Latin American Studies Association International Conference*, Washington D.C., September 6-8, 2001.

Co-organizer with Ben. Sifuentes Jáuregui and Chair of session. "'Detrás de los que ya no están': ausencia y melancolía en textos de Edmundo Desnoes, Carlos Varela y Abilio Estévez." *2001 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese Annual Meeting*, San Francisco, California, July 5-9, 2001.

"From Lack to Excess: the Constitution of a Colonial Discourse in Latin America." Department of Spanish and Portuguese Brown Bag Lunch, Rutgers University, April 18, 2001.

"Latino Bilingualisms: Fiction as Another Native Language." *"None of the Above": Puerto Rican Politics and Culture in the New Millennium*, Rutgers University, April 10-12, 2001.

"Families of Desire: Migration and Sexuality in New York's Caribbean Enclaves." Sexual Geographies Study Group, Rutgers University, November 8, 2000.

Co-organizer of panel with Jossianna Arroyo. "Dispersiones boricuas: los relatos de Mohr y Ramos Otero en Nueva York." *Fourth International Conference of the Puerto Rican Studies Association*, University of Massachusetts, Amherst, October 26-28, 2000.

"Transculturaciones caribeñas: narrativas cubanas en Nueva York." *The Third Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban-American Studies*, Florida International University, October 18-21, 2000.

Organizer and Chair of session. "Narrativas bilingües/bitextuales: escenas de lo intraducible en la escritura Latina contemporánea." *114th Modern Language Association Convention*, San Francisco, California, December 27-30, 1998; Organizer and Chair of session. *XXXIII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, University of Salamanca, June 26-30, 2000.

Organizer and Chair of session. "Poder y narración: estrategias de representación y posposición en la 'Segunda carta de relación.'" *Latin American Studies Association International Conference*. Miami, Florida, March 16-18, 2000.

"A Caribbean Confederation?: Cultural Representations of Cuban and Dominican Migrations to Puerto Rico." *113th Modern Language Association Convention*, Toronto, Ontario, Canada, December 27-30, 1997; *1999 Ford Foundation Doctoral and Postdoctoral Fellows Conference*, Washington D.C., October 8-9, 1999.

"De Mango Street a New York: mudanzas de la novela en dos escritoras Latinas." *VI Jornadas Metropolitanas de Estudios Culturales: Arte, Historia, Literatura e Identidad*, Mexico City, July 7-9, 1999.

"Caribe Two Ways?: representaciones culturales de la migración en el Caribe Hispánico (1960-1995)." Grupo Latinoamericano de Mujeres Princeton, May 19, 1999.

Co-organizer with Sonia Labrador-Rodríguez and Chair of session. "'Esta Isla y La Otra Isla': narrativas de la emigración cubana producidas en Puerto Rico." *The Second Cuban Research Institute Conference on Cuban and Cuban-American Studies*, Florida International University, March 18-20, 1999.

"On the uses of 'Diaspora' in Contemporary Studies of Massive Displacements within the Hispanic Caribbean." *Diaspora: Perspectives on a Concept Redrawing the Americas*. Modern America Workshop, Princeton University, March 2, 1999.

"La imagen en la letra: fusión de gráfica y escritura en el *Diario* de Frida Kahlo." *Escritura, individuo y sociedad en España y Las Américas. Simposio en homenaje a las hermanas Luce López-Baralt y Mercedes López-Baralt*, University of Puerto Rico, Colegio Universitario Tecnológico de Arecibo, November 19-21, 1998.

"Visa para un sueño: el merengue como frontera cultural de la comunidad dominicana residente en Puerto Rico." *Third Conference of the Puerto Rican Studies Association*, Brooklyn College, October 15-18, 1998.

Organizer and Chair of session. "De lo invisible a lo innombrable: los trajes vacíos de Frida Kahlo y las reappropriaciones fantásticas de la historia en Carmen Boullosa." *Latin American Studies Association International Conference*, Chicago, Illinois, September 24-26, 1998; *V Jornadas Metropolitanas de Estudios Culturales: Arte, Historia, Literatura e Identidad*, Mexico City, July 7-10, 1998.

"Cartografías pancaribeñas: Representaciones culturales de los enclaves puertorriqueños en Puerto Rico y Nueva York." *Twenty-Third Caribbean Studies Association Conference, Forging into the 21st Century: Culture, Governance and Environment in the Caribbean*, Antigua, West Indies, May 26-30, 1998.

"Retóricas de la restitución: los estudios literarios y la 'nacionalización' de Sor Juana." *Eighth International Conference of the Asociación de Literatura Femenina Hispánica*, Emory University, October 16-18, 1997; *Conference on Women Writers of Later Medieval and Early Modern Spain and Colonial Latin America*, The University of Virginia, October 30-November 1, 1997.

"Puerto Rico desde adentro: representaciones culturales de la migración caribeña." Taller sobre: *La diáspora caribeña: contexto actual y tendencias futuras*, Library of the Centro de Investigaciones Sociales, University of Puerto Rico, May 2, 1997.

"Inmigración y neonacionalismo: representaciones culturales de la inmigración cubana y dominicana en Puerto Rico." *Identidades, Multiculturalismo y Poder. Encuentro Internacional de Investigadores Sociales*, Facultad de Estudios Generales, University of Puerto Rico, April 24-26, 1997.

Organizer and Chair of session. "¿Confederación caribeña?: migraciones de cubanos y dominicanos a Puerto Rico y la formación de fronteras intra-nacionales en la representación cultural." *Latin American Studies Association International Conference*, Guadalajara, México, April 17-19, 1997.

"Visa para un sueño': el merengue como frontera cultural de la comunidad dominicana residente en Puerto Rico." *Primer Congreso de Investigación de Facultad del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico*. Organized by the Decanato de Estudios Graduados e Investigación, University of Puerto Rico, April 11-12, 1997.

Organizer and Chair of session. "'El mejicano lenguaje': La constitución de un saber colonial en los villancicos de Sor Juana." *112th Modern Language Association Convention*, Washington D.C., December 27-30, 1996.

"De ilegales e indocumentados: representaciones culturales de la migración dominicana en Puerto Rico." Organizer and Chair of session. *Second Annual Conference of the Puerto Rican Studies Association*, San Juan, Puerto Rico, September 26-29, 1996; Departamento de Español, Facultad de Estudios Generales, University of Puerto Rico—Río Piedras, December 3, 1996.

"Dos caras de Puerto Rico: narrativas del desarrollismo y la migración en las fotografías de Jack y Pablo Delano." *Fifth Columbia-NYU Graduate Conference in Spanish and Portuguese Literatures: Borderlands: Frontiers, Flows and Dissolutions*, Casa Hispánica, Columbia University, March 9, 1996.

"Puerto Rico mío: mitificación y crisis del proyecto desarrollista en las fotografías de Jack Delano." *Latin American Studies Association Conference*, Washington DC, September 28-30, 1995; Departamento de Español, Facultad de Estudios Generales, University of Puerto Rico—Río Piedras, November 15, 1995.

"El sujeto femenino y colonial ante el saber: estrategias para constituir un espacio cognoscitivo igualitario en dos autos sacramentales de Sor Juana Inés de la Cruz." *1994 Meeting of Philological Association of the Pacific Coast*, San Francisco, California, November 4-6, 1994.

"Diáspora, imaginario espacial y reconfiguración de fronteras en Aurora Levins Morales, Rosario Morales y Tato Laviera." *First Annual Conference of the Puerto Rican Studies Association. "Beyond Survival: New Directions in Puerto Rican Studies."* Waltham, Massachusetts, September 29-October 2, 1994.

"The Caribbean 'Two Ways': Puerto Rican Diaspora and Migrations as Territorial Redefining Metaphors." *Caribbean Studies Group: Issues of Representation and Discourse*, University of California at Berkeley, September 22, 1994.

"Balún Canán y la perspectiva femenina como traductora/traidora de la historia." *47th Annual Kentucky Foreign Language Conference*, University of Kentucky at Lexington, April 21-24, 1994.

"Deconstructing Puerto Ricans Through Sexuality and Diaspora: Ana Roqué, Luisa Capetillo, Aurora Levins Morales and Rosario Morales and their Feminine Counter-Narratives on Puerto Rican Identity." *St. Clair Drake Graduate Cultural Studies Forum*, University of California at Berkeley, April 6, 1994.

"La constitución de un sujeto colonial y colonizado en las obras de *El Divino Narciso* y *El cetro de José*." *Latin American Studies Association Conference*, Atlanta, Georgia, March 10-13, 1994.

Organizer and Chair of session. "Beyond Nationalism and Colonialism: Feminine Counter-narratives on Puerto Rican Identity." *Chicano/Latino Conference*, University of California at Berkeley, October 16, 1993.

"La monstruosidad femenina de *Amistad funesta* y *Blanca Sol*: dos ejemplos de la constitución de agentes femeninos en la novela de fin de siglo." *Second Annual Berkeley-Stanford Graduate Student Conference on Latin American Culture: Del Fin de Siglo a la Vanguardia: Nuevos Aportes Críticos*, University of California at Berkeley, May 1, 1993.

"La constitución de la nación y el cuerpo femenino en Ana Roqué y Luisa Capetillo: una perspectiva proscrita." *Tercer Congreso de Creación Femenina en el Mundo Hispánico: Lo que la mujer aporta a la cultura del Nuevo Mundo*, University of Puerto Rico, Mayagüez Campus, November 20, 1992: *First Annual Berkeley-Stanford Graduate Student Conference on Latin American Culture: Gender, Race, and Nation in 19th Century Latin America*, Stanford University, April 11, 1992.

"Engendering the Feminine Subject: Strategies for the Construction of an Epistemological and Colonial Consciousness in Sor Juana." *First Annual Berkeley Chicano/Latino Research Conference: Transforming the Academy*, University of California at Berkeley, September 26, 1992.

"Los ojos del cronista: la afasia fundacional, la mitificación y la lectura del origen del hombre en el nuevo mundo." *44th Annual Kentucky Foreign Language Conference*, University of Kentucky at Lexington, April 26, 1991.

"Surgimiento de voces femeninas en los textos de Juan Antonio Ramos." *Women Speak: feminismo, cultura e historia*, University of California at Irvine, April 13, 1991.

"La voz femenina en los textos de Ramos: el viaje del dijo al digo." *Nuevas voces narrativas: Juan Antonio Ramos y Edgardo Rodríguez Juliá*, Honors Program, University of Puerto Rico, November 28, 1989.

|                      |
|----------------------|
| Invited Conferences: |
|----------------------|

Keynote address: "Literatura Mundial y Colonialidad: Repensando el Pluriverso" Graduate Student Conference: ¿De dónde venimos y hacia dónde vamos? Migraciones, diásporas y desplazamientos en América Latina y la Península Ibérica. University of Pennsylvania, February 28-29, 2020.

"Confluencias archipelágicas: el Caribe afro-chino y queer en la narrativa contemporánea." IV Ciclo de Conferencias, Programa de Lingüística y Literature, University of Cartagena, November 25, 2019.

"Confluencias: el Caribe queer, negro y chino en Lourdes Casal, Manuel Ramos Otero y Patricia Powell" Hispanic Caribbean Intersections: Race, Sexuality and Cultural Production, University of Houston, November 4, 2019.

"Devenir patx: Methodological Meditations." Roundtable on Queer Studies in the Americas. Queer/Cuir Américas Symposium, University of Michigan-Ann Arbor, September 20, 2019.

Plenary Panel: “‘Las dos efímeras alas del angel del amor’: fantasías archipelágicas en la narrativa de Lourdes Casal y Manuel Ramos Otero.” Keynote: 12<sup>th</sup> Conference Cuban Research Institute: Cuba y Puerto Rico: ¿de un pájaro las dos alas?, Florida International University, February 14-16, 2019.

“Latinidad, Gender Roles and Trans Identities: Gun Hill Rad Film Screening and Discussion.” Literature and Medicine Series. Rutgers Robert Wood Johnson Medical School, May 7, 2018.

“On Caribbean Literary Imagination.” (Presentation in Professor Katerina González Seligmann’s class “Imagining the Caribbean”). Emerson College, April 26, 2018.

“Envisioning the Antilles Through Maps: An Archipelagic Approach.” Panel: *Cartography as Epistemology: Thinking About Caribbean Spaces*, Lowe Museum, University of Miami, April 20, 2018.

“Terripelagoes: Archipelagic Artivism in the Caribbean and the Pacific.” Africana Distinguished Lecture, Tuft University, April 11 or 23, 2018.

“Terripelagoes: Archipelagic Artivism in the Caribbean and the Pacific.” Lida Conference, Harvard University, April 5, 2018.

(with Professor Mayra Rivera). Book Presentation: *The Borders of Dominicanidad: Race, Nation and the Archives of Contradiction* by Lorgia García Peña, The Committee on Ethnicity and Migration Rights, Harvard University, April 2, 2018.

Keynote address: “New Directions in Latinx and Latin American Studies: Archipelagos Across the Caribbean and the Pacific.” Center for Latino/a and Latin American Studies Symposium: Justice Across Borders: Gender, Race, and Migration in the America. University of Oregon, March 8, 2018.

“Overseas Archipelagoes: Reframing Comparative Colonial Caribbean Studies” David Rockefeller Center for Latin American Studies, Harvard University, March 5, 2018.

“Cargo esta marginalidad...”--Trans-disciplinary thinking in Lourdes Casal.” Cuban Research Institute, Florida International University, October 23, 2017.

Keynote address: “Terripelagoes: Archipelagic Thinking in Culebra (Puerto Rico) and Guam”, “A Hundred Years of Migration: Stories of Caribbean Exile and Diaspora.” Center for Latin American and Caribbean Studies, Indiana University, Bloomington, September 29-30, 2017.

Keynote address: “Neplanteras: una lectura decolonial de Sor Juana y Anzaldúa” Panel “La Nueva España como lugar transcultural: identidad criolla y epistemología (post)colonial en Sor Juana Inés de la Cruz,” Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas, Munich, March 29-April 2, 2017.

Keynote address: “Terripelagoes: Transforming Colonial Overseas Territories through Archipelagic Thinking” Graduate Student Conference: “Creative Revolution(s): Combatting Hatred with Justice Across the Americas.” University at Albany, SUNY, March 3-4, 2017.

“Artivism in Colonial Archipelagoes: Craig Santos Pérez and Public Visual Art in Culebra,” University of Miami, January 23, 2017.

“The Idea of Hispanophone Caribbean Studies: A Small Axe Conversation,” Sulzberger Parlor, 3<sup>rd</sup> Floor, Barnard College, December 9, 2016.

“Translating Latin American Keywords” Department of Spanish and Portuguese, Program of Latin American Studies, Princeton University, December 7, 2016.

"Islas y Archipiélagos: Repensando el Caribe desde una perspectiva interdisciplinaria." (with Tania López-Marrero). Centro de Investigaciones Históricas, Universidad de Puerto Rico, November 18, 2016.

"Terri-pelagoes: Transforming Colonial Overseas Territories through Archipelagic Thinking," *Dean's Speaker Series in New Directions in Comparative Literary and Cultural Studies*, Binghamton University, October 19, 2016.

"Terri-pelagoes: Transforming Colonial Overseas Territories through Archipelagic Thinking," *Archipelagoes/Oceans/ Americas Symposium*, Brigham Young University, October 5-6, 2016.

Workshop, "Postdoctoral Applications in the Social Sciences and Humanities," Ford Foundation, Washington D.C., September 23-24, 2016.

"Nuestro Caribe y los nuevos estudios del Caribe insular hispánico", Baruch College, May 27, 2016.

"Developing Proposals for Cuir Collaborative Projects for Latino América: On the collaboration between UNAM and Rutgers" *Intensiones and Transnational Articulations: Developing Proposals for Cuir Collaborative Projects for Latino America*, Fordham University, Latin American and Latino Studies Institute, May 25, 2016.

Keynote address: "Ethnic Specularities: Fanon in Caribbean and U.S. Latino Literature." "Race in the Americas" conference, Department of Spanish, Penn State, April 25-26, 2016.

Leading discussion of screening of "The New Latinos" (1946-1965) and "Peril and Promise" (1980-2000) from PBS' *Latino Americans*. Public programming funded by the National Endowment for the Humanities and the American Library Association. Delivering a lecture title "Latin@s in the US and Latino Studies Today" Ocean County Library, March 10, 24, 31, 2016.

"Coloniality of Diasporas in the Caribbean: Feminist Creolizations." Vassar College, November 16, 2015.

"How to Transition from Graduate Student to Faculty Member and How to Strategically Plan your Research for a Postdoctoral Leave." Workshop: Postdoctoral-Social Sciences and Humanities. *2015 Conference of Ford Fellows: Thinking Forward: Empowerment Through Intellectual Activism and Social Justice*. National Academy of Sciences, Washington D.C., September 25-26, 2015.

"Coloniality of Diasporas: Ethnic Specularities in Caribbean and U.S. Latino Literature." Department of Spanish and Portuguese, New York University, March 30, 2015.

"Cartografías coloniales: imaginarios imperiales del archipiélago en el Caribe de los siglos 17 y 18." I Congreso del Centro de Estudios Canarias-América, CUNY, April 25-26, 2014.

"Fantaseando en el Trans-Caribe: fluidez genérica y diferencia en tres novelas del Caribe inglés." *Cuir/Queer. Conversaciones Sur-Norte*. Universidad Nacional Autónoma de México, Posgrado de la Facultad de Filosofía y Letras, April 1, 2014.

"Cartografías coloniales: imaginarios imperiales del archipiélago en el Caribe de los siglos 17 y 18." Department of Spanish and Portuguese, University of California at Berkeley, March 10, 2014.

"Sexualidad y género a través del tiempo" (with Marcia Ochoa). El/La para Trans Latinas (San Francisco California), March 7, 2014.

"Latino Americans and How their Legacy Has Shaped the Nation." Latino Scholars Panel with Ben. Sifuentes-Jáuregui and Nelson Maldonado-Torres. Community Leadership Center, Rutgers—Camden, November 1, 2013.

"Fantasy as Identity: Beyond Foundational Narratives in Lourdes Casal" Stony Brook University, Theater, Wang Center, October 14, 2013.

"The Afro-Boricua Mirror Stage: *Down These Mean Streets* as Foundational Narrative of Puerto Rican and Chicano Studies", Willson Humanities Center Distinguished Lecturers, University of Georgia, April 1, 2013.

"Sexiles: (post) Colonialism and the Machine of Desire," Department of Foreign Languages and Literatures, Virginia Tech, March 21, 2013.

Keynote address: "Otras confederaciones antillanas: criollismo, creolización y créolité en el Caribe insular." Primer Simposio de Estudiantes Graduados de la Facultad de Humanidades, Humanities Faculty, University of Puerto Rico, April 28, 2012.

"Sexilios caribeños: sexualidad y migración en el Caribe inglés, francés e hispanico." Swarthmore College, April 10, 2012.

"*Archipiélagos de ultramar*: Rethinking Spanish Colonialism in the Philippines and the Caribbean" University of Texas at Austin, November 29, 2011.

"The Afro-Boricua Mirror Stage: *Down These Mean Streets* as Foundational Narrative of Puerto Rican and Chicano Studies" Lebanon Valley College, November 7, 2011.

"Creolization and Beyond: a Postcolonial Reading of Caribbean Colonialities." CUNY Graduate Center, September 23, 2011.

"Latin@ Sexualities in *Drown* by Junot Diaz and *The Forbidden Stories of Marta Veneranda*." Seminar Speaker for Narratives of Immigration: Latino/a Lives. New Jersey Council for the Humanities Teacher Institute 2011, Stockton College, July 20-21, 2011.

"Archipiélagos coloniales: límites del modelo colonial latinoamericano para el estudio del Caribe y las Filipinas." Princeton University, May 6, 2011.

Keynote address: "Neither Vassal nor Patriot: *Filibusterismo* and Extended Colonialism in the Archipelagos in the Caribbean and the Philippines." Mid-America Conference on Hispanic Literature, Washington University—St. Louis, October 28-30, 2010.

"Latin@ Sexualities in *The Forbidden Stories of Marta Veneranda*." Seminar Speaker for Narratives of Immigration: Latino/a Lives. New Jersey Council for the Humanities Teacher Institute 2010, Stockton College, August 6, 2010.

"Nuyorícan and Negropolitans: Rethinking Ethnic Minorities in a Comparative Context." *Crossing Borders, Bridging Disciplines*. Joint conference of the Humanities Institute at Stony Brook and the Alfonse M. D'Amato Chair in Italian Studies, November 12, 2009.

"Sexiles: (Post) Colonialism and the Machine of Desire." 2009-2010 Distinguished Lecture Series, Institute for Research on Women, Rutgers University, October 8, 2009.

"Sexiles: (Post) Colonialism and the Machine of Desire." Latin American Seminar, Hall Center for the Humanities, University of Kansas, September 25, 2009.

"El Romance 51 o Sor Juana hablando con las inimitables plumas de Europa." Lebanon Valley College, Foreign Languages, May 1, 2009.

"Postcolonialidades extendidas: el imaginario colonial y postcolonial en el Caribe," Stony Brook University, Department of Hispanic Languages and Literatures, Tuesday April 21, 2009.

"Correspondences: From the Colonial to the Postcolonial Imaginaries." Roundtable Series "New Correspondences: Intertextuality in a Global World." Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, February 27, 2009.

"Other Caribbean Confederations: Sexile." *Diálogo Series (Faculty and Staff Presentations)*. Center for Latino Arts, Rutgers, November 8, 2008.

Keynote speaker, "Coloniality of Diasporas: Rethinking Migrations in a Pan-Caribbean Context." *First Annual Conference on Spanish and Portuguese Studies*, Department of Spanish and Portuguese, Temple University, October 24-25, 2008.

"Other Confederations: Sexiles." Pre-conference Roundtable. University of Puerto Rico, October 1, 2008.

Keynote address: "Infortunios barrocos: capturas de verbos y sujetos en el canon colonial transatlántico." 2008 UC Berkeley Symposium on Iberian and Latin American Languages, Literatures and Cultures. Department of Spanish and Portuguese, University of California—Berkeley, April 11-13, 2008.

"Other Caribbean Confederations: Sexile, Language and Gender in the Hispanic and French Caribbean." *Global Hispanism Workshop*, Departamento de Estudios Hispánicos, Rice University, March 14, 2007.

Conference: "Los otros saberes de Sor Juana: una lectura queer y transatlántica de los romances 19, 37, 48, 49 y 51." Workshop: "Los estudios culturales y la migración caribeña: algunos ejemplos del caso cubano." Programa Universitario de Estudios del Género, Universidad Nacional Autónoma de México, October 4-5, 2007.

"Poéticas de lo criollo: pensar la heterogeneidad en el Caribe." *Homenaje a Antonio Cornejo Polar*, Temple University, September 21, 2007.

"Ambisexualidades: Toward a Queer Aesthetic in Contemporary Hispanic Caribbean Narrative." Amherst College, March 28, 2007.

"Beyond Coloniality?: Puerto Rico and Martinique." Center for Latin American Studies. Brown University, March 8, 2007.

"Colonialidad de la diáspora: Puerto Rico y Martinica." University of Florida—Gainesville, February 21, 2007.

"Mas allá de lo transatlántico: la Décima Musa y Alonso Ramírez." University of Maryland, December 1, 2006.

"Taíno Warriors?: Recovering Indigenous Voices in the Hispanic Caribbean." University of Michigan, Ann Arbor, April 17, 2006.

"Travesías: Imagining the Hispanic Caribbean from the Diaspora." University of Notre Dame, April 4, 2006.

"Queer Pasts: In Search of Lourdes Casal's 'Ana Veldford'" (with Frances Negrón Muntaner and Anna Veltfort). Columbia University, March 29, 2006.

"Beyond Homonormativity: Queer Intimacies as Alternative Narratives in the Hispanic Caribbean." University of Texas at Austin, March 24, 2006.



"Colonialidad de la diáspora: el caso de Martinica y Puerto Rico." *Atlantea-Segundo Taller Internacional: Migraciones y relaciones internacionales en el gran Caribe*, University of Puerto Rico, March 13, 14 and 18, 2006.

"Jack and Pablo Delano: Visualizing Puerto Rican and Latino Identity." Gettysburg College, March 6, 2006.

"Coloniality of Diasporas: Puerto Rico and Martinique." Department of Romance Languages and Literatures, Johns Hopkins University, November 29, 2005.

"Coloniality of Diasporas: Puerto Rico and Martinique." *El Caribe múltiple/The Multiple Caribbean: A Colloquium in Honor of Antonio Benítez Rojo*, University of Massachusetts and Amherst College, November 5, 2005.

"Otra vez Sor Juana: leer la heterogeneidad colonial en un contexto transatlántico." *IX Encuentro Latinoamericano en Berkeley: Homenaje a Antonio Cornejo Polar*, Doe Library, Morrison Room, University of California-Berkeley, April 2, 2005.

"Historiografía dominicana en primera persona"- Response to Pedro San Miguel's paper. *Historias hechas: Contrapunteo caribeño de historiadores y críticos literarios*, University of Texas, Austin, March 25, 2005.

"*Boricua Pop: Puerto Ricans and the Latinization of American Culture* by Frances Negrón-Muntaner." Book Presentation. Alfred Lerner Hall, Columbia University, November 30, 2004.

"Learning with Sor Juana." Hispanic Theological Initiative Summer Workshop, Princeton New Jersey, July 17, 2004.

"Translocal Caribbeans in New York." *Translocal Flows Workshop: "Translocal Cities: Los Angeles, New York, and Chicago,"* Social Science Research Council, May 7-8, 2004.

"*Travestismos culturales: literatura y etnografía en Cuba y Brasil* by Jossianna Arroyo." Book presentation. Librería La Tertulia, Puerto Rico, April 22, 2004.

"Retóricas coloniales: equívocos y 'roturas' de la lengua en los *Comentarios reales*." Department of Spanish and Portuguese, Emory University, March 20-21, 2003.

Keynote address: "'Servir de comento y glosa': exuberancia y reticencia en los *Comentarios reales*." *Escritura, individuo y sociedad en España, Las Américas y Puerto Rico: Encuentro hispánico dedicado a Roberto González Echevarría y José Ferrer Canales*. University of Puerto Rico in Arecibo, November 21-23, 2002.

"Off-beat Migrancies: narrativas del exilio en la música de Carlos Varela y Juan Luis Guerra." Caribbean Studies Center, Central Connecticut State University, October 22, 2002.

"Sexual Globalizations: Caribbean Versions." *Latino Sexualities in the United States: Exploring an Interdisciplinary Research-Action Agenda for the 21<sup>st</sup> Century*. Columbia University, September 25-26, 2002.

"Aleatorias: hacia una poética de la migración en Sonia Rivera-Valdés, Ana Lydia Vega y Angela Hernández Núñez." Casa de las Américas, Havana, Cuba, June 13, 2002.

Workshop Participant: "Counter-Conquest and Captivities: *La cautiva*" and "Writing Lives in the Early Americas: *Respuesta a Sor Filotea*." *Early Ibero/Anglo Americanist Summit*. Tucson, Arizona, May 16-19, 2002.

"Caribe Two Ways: Imagining Caribbean Diasporas from Within-2." *The Puerto Rican "Vacilón": Current Debates on Puerto Rican Culture and Politics*, University of Miami, April 19-20, 2002.

"'...mudos y sin lengua': the Conquest of Language in *Naufragios*." Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, March 21, 2002.

"*In the Time of the Butterflies*: History and Fiction in Julia Alvarez." Department of History, Princeton University, March 4, 2002.

Keynote address: "Saberes americanos: subalternidad y epistemología en los escritos de Sor Juana." Universidad Nacional Autónoma de México, November 13, 2001.

"Ficciones del latinoamericanismo: más allá de la lectura criollista de Sor Juana." *Conferencia en Homenaje a Sor Juana Inés de la Cruz*. Claustro de Sor Juana, México City, November 12-16, 2001.

"'Nueva York es otra isla' or the emergence of a Caribbean Literature in New York." *Up from the Margins: Diversity as Challenge to the Democratic Nation*. Dominican Studies Institute, City College of New York, June 22 and 23, 2001.

Invited Participant in an Interdisciplinary conversation on *Transnationalization of Everyday Life: The Impact of Global Transformation on Community Experiences*. Dominican Studies Institute, City College of New York, May 24-25, 2001.

"Con mi música pa' otra parte": canciones sobre la migración cubana y dominicana." Dickinson College, April 20, 2001.

"From Lack to Excess: the Constitution of a Colonial Discourse in Latin America." Colonial Lecture Series at New York University, March 30, 2001.

"Julia de Burgos y Rosario Ferré: la escritura femenina en Puerto Rico." Princeton University, March 28, 2001.

"Bilingüismos latinos: la ficción como otra lengua materna." *Language and Migration: Spanish in the Americas*, University of Iowa, March 23-24, 2001.

"De Mango Street a New York: mudanzas de la novela en dos escritoras Latinas." University of California at Berkeley, March 15, 2001.

"Families of Desire: Migration and Sexuality in New York's Caribbean Enclaves." Center for Lesbian and Gay Studies, The Graduate Center of the City University of New York, November 12, 2000.

"Caribe Two Ways: Cultural Representations of Migrations in the Hispanic Caribbean and New York." Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, October 5, 2000.

"Conversatorio: La cultura de la migración en el Caribe insular hispánico." Escuela de Artes Plásticas, Old San Juan, Puerto Rico, May 1, 2000.

"Visualizations of Nationality: The Photographs of Jack and Pablo Delano." Department of Foreign Languages and Literatures, The City College of New York-CUNY, April 13, 2000.

"De la carencia al exceso: constitución de un deseo americano en la *Segunda carta de relación*." Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University—New Brunswick, January 21, 2000.

"De lejanía y cercanía: tres momentos de la migración cubana." Centro de Estudios de Alternativas Políticas, University of Havana, Cuba, December 7, 1999.

"Cartografías pancaribeñas: migración y representación cultural en las Antillas Hispánicas." Casa de Las Américas, Havana, Cuba, December 8, 1999.

"Beyond Borders: Cultural and Social Representation in Contemporary Latino/ American Narratives of Displacement." *Writers at the Border*. Rutgers University—New Brunswick, April 15-16, 1999.

"De lejanía y cercanía: tres momentos de la migración cubana." Department of Spanish and Portuguese, University of Texas at Austin, March 10, 1999.

"De lo invisible a lo innombrable: lo irrepresentable en la obra de Kahlo y Boullosa." Honors Program and Department of Comparative Literature, University of Puerto Rico, January 27, 1999.

"El Caribe portátil: inmigración y neonacionalismo en Puerto Rico." Semana de la Lengua, Universidad Interamericana de Puerto Rico-Recinto Metropolitano, April 15, 1998.

"'Me voy con mi música a otra parte': el merengue como narrativa de la migración dominicana." *Resonancias: canción, cuerpo y nación*. Conference organized by the Honors Program and the Graduate Program of Comparative Literature, Sala A, Edificio Luis Palés Matos, University of Puerto Rico, January 29, 1998.

"Saberes americanos: constitución de una subjetividad intelectual femenina en la poesía lírica de Sor Juana." *Encuentro Latinoamericano en Berkeley*. University of California at Berkeley, November 13-15, 1997.

"Engendering the Feminine Subject: Strategies for the Construction of an Epistemological Consciousness in Sor Juana." Department of Romance Languages and Literatures, Wesleyan University, January 27, 1997; Department of Romance and Comparative Literature, Brandeis University, January 24, 1997; Department of Romance Language and Literatures, Princeton University, January 20, 1997.

"Two Faces Puerto Rico: Narratives of Modernization and Migration in the Photographic Projects of Jack and Pablo Delano." Department of Hispanic and Classical Studies, Rice University, January 17, 1997.

"De Mango Street a New York: mudanzas de la novela en dos escritoras Latinas." Department of Spanish and Portuguese, Yale University, January 14, 1997.

"Two Faces Puerto Rico: Narratives of Modernization and Migration in the Photographic Projects of Jack and Pablo Delano." Department of Puerto Rican and Hispanic Caribbean Studies. Rutgers—New Brunswick, December 13, 1996.

"La constitución de un saber americano y colonial en los villancicos de Sor Juana." Universidad de Puerto Rico—Arecibo, Auditorio B, October 28, 1996.

"Migraciones y multidimensionalidad del territorio puertorriqueño en la narrativa de Ana Lydia Vega." *XVI Encuentro Caribeño: Fugas y reconfiguraciones, crítica y creación*, Sala A, Edificio Luis Palés Matos, Universidad de Puerto Rico—Río Piedras, March 26-27, 1996.

"*Puerto Rico mío: mitificación y crisis del proyecto desarrollista en las fotografías de Jack Delano.*" Casa Roig de Humacao, Anfiteatro de Nuevo Arte, Colegio Regional de Humacao, Puerto Rico, November 17, 1995.

"Saber y constitución de una subjetividad intelectual femenina en la poesía lírica de Sor Juana." *Sor Juana Inés de la Cruz: Her Life and Times*, University of Texas-Austin, February 10-11, 1995.

Languages:

Spanish, English, Portuguese- reading, writing, speaking knowledge  
French, Latin- reading knowledge

Related Professional Activities:

**EDITORIAL WORK:**

Editorial Boards

Book Series Editor (with Kathleen López and Carter Mathes). Critical Caribbean Book Series, Rutgers University Press, (Fall 2012-Present)

Outside Review Board, *Revista de Estudios Hispánicos*, Universidad de Puerto Rico, (Fall 2016-Present)

Editorial Collective, *Anthurium: A Caribbean Studies Journal*, University of Miami (Fall 2019-Present)

Editorial Board, *The Oxford Encyclopedia of Latino Literature* (Spring 2016-Fall 2019)

Associate Editor, *Latin American Research Review*, LASA's journal. Editor for Literature and Cultural Studies. (January 2016-Present) Review 45-60 articles per year to assign external readers. Under my leadership LARR ranked among the top 3% of journals in Literature and Literary Theory.

Editorial Board, *Journal of Colonial Latin American Studies*, (Summer 2016-Present).

Editorial Board, *Retorno*, Seminario Federico de Onís, University of Puerto Rico, (Fall 2015-Present).

Advisory Board, *The Postcolonialist* (Summer 2013-2015)

Editorial member, *Badebec: Revista del Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria* (Spring 2011-Present)

Editorial Committee, *Revista de crítica literaria latinoamericana* (Spring 2010-Present)

*Social Text*, (Spring 2008-Present)

Advisory Board, *Genders* (Fall 2016-Spring 2018).

Associate Editor, *Signs: Journal of Women in Culture and Society* (Fall 2009-Spring 2015)

Advisory Committee, Colonial Literature, *Revista Iberoamericana*, (2008-2016)

*Hispanic Review*. Department of Romance Languages, University of Pennsylvania. (September 2003-Spring 2009)

Series on Puerto Rican Studies, University Press of Florida, in collaboration with the Centro de Estudios Puertorriqueños at Hunter College. (August 2000-2006)

*Lucero: A Journal of Iberian and Latin American Studies*. Department of Spanish and Portuguese, University of California at Berkeley: Assistant Editor (1990-1992); Editor (1992-1993); Senior Adviser (1993-1994); Editorial Consultant (1995).

*Contornos*, Honors Program, University of Puerto Rico: Assistant Editor, (1988).

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manuscript Reviews | <p> Anthurium (2020)<br/> Meridians (2020)<br/> Notre Dame Press (2019)<br/> Duke University Press (2019)<br/> Romance Quarterly (2019)<br/> New York University Press<br/> <i>Journal of Transnational American Studies</i><br/> Oxford University Press<br/> <i>Small Axe</i> (Spring 2017)<br/> <i>C.L.R. James Journal</i> (Summer 2016)<br/> <i>Hispanófila</i><br/> <i>Genders Future Tense</i><br/> <i>Latin American Research Review</i><br/> Columbia University Press<br/> PMLA<br/> <i>Latin American and Caribbean Ethnic Studies</i><br/> <i>The Black Scholar</i><br/> <i>The Postcolonialist</i><br/> <i>Genders Future Tense</i><br/> <i>Sargasso</i><br/> <i>MELUS</i>, Journal for the Study of Multi-Ethnic Literature of the US<br/> <i>Revista Iberoamericana</i><br/> Palgrave Macmillan<br/> <i>Letras Femeninas</i><br/> <i>Revista Umbral</i>, Universidad de Puerto Rico<br/> <i>Nómadas</i> (Universidad Central, Colombia) (Spring 2013)<br/> <i>Revista Estudios</i> (Universidad Simón Bolívar, Venezuela)<br/> University of Texas Press<br/> Penn State Press<br/> <i>Social Text</i><br/> <i>WSQ: Women's Studies Quarterly</i><br/> <i>Revista de Estudios del Caribe</i> (Puerto Rico)<br/> <i>Meridians: Feminism, Race, Transnationalism</i><br/> Penn State University Press<br/> Ediciones Callejón<br/> Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana<br/> Purdue Studies in Romance Literatures<br/> Blackwell Publishers<br/> <i>Latino Studies</i> (University of Illinois at Chicago)<br/> <i>Hispanic Review</i><br/> <i>Centro Journal</i>, (Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College)<br/> <i>Revista de Ciencias Sociales</i> (Universidad de Puerto Rico),<br/> <i>Revista de Estudios Hispánicos</i> (Universidad de Puerto Rico),<br/> Feminist Press<br/> Third Woman Press </p> |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Editorial Consultant        | Norton Anthology of World Literature team for the 3 <sup>rd</sup> edition. In collaboration with Barbara Fuchs (Early Modern and Colonial Texts), Pericles Lewis (Contemporary Latin American and Latino Writers) and Caroline Levine (19 <sup>th</sup> century Latin American literature). Fall 2008-Fall 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Collaboration with journals | Coordination (with Alicia Ríos) of book reviews for the <i>Revista Iberoamericana</i> . September 2002-2008.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Outside reviews             | Review, Department of Romance Languages and Literatures, Harvard University (February 20-21, 2019-Summer 2019); Nominated outside reviewers for the Department of Spanish and Portuguese at Emory (Summer 2013).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tenure Reviews              | New York University (Spring 2020), Harvard University (Fall 2019), University of Pennsylvania (Spring 2019), Northwestern University (Fall 2018), University of Kansas (Spring 2018), University of Texas-Austin, (Summer-Fall 2017), New York University (Summer-Fall 2016), Brandeis University (Summer 2016), New York University (Summer-Fall 2015), Southern Methodist University (Summer-Fall 2015), Davidson College (Spring 2015), Amherst College (Summer-Fall 2014), University of Notre Dame (Summer-Fall 2012), Lebanon Valley College (Fall 2012), University of West Indies, (Fall 2010-Spring 2011), Syracuse (Fall 2010), Washington University in St. Louis, (Fall, 2010), Rice University (Spring 2010), University of Pennsylvania (Spring 2010), Brown University (Fall 2009), University of California—Berkeley (Fall 2009), University of North Carolina—Charlotte (Fall 2009), University of Houston (Fall 2009); University of North Carolina at Chapel Hill (Fall 2009), University of Oklahoma (Fall 2009), University of North Carolina at Charlotte (Fall 2009), Columbia University (Fall 2008), Lehman College-CUNY (Fall 2008), University of Minnesota-Twin Cities (Fall 2008), University of Toronto (Spring 2008), University at Buffalo-SUNY (Fall 2007, Fall 2004), Bryn Mawr (Fall 2005), Texas A&M (Fall 2005), New York University (Dean's outside reviewer) (Fall 2004). |
| Promotions to Full          | University of Michigan-Ann Arbor (Fall 2018); University of Chicago (Tenure and appointment as Full Professor, Spring 2018) Florida Atlantic University (Summer-Fall 2017), New York University (Fall 2016), Montana State University (Summer 2016), Northeastern University (Summer 2015), University of Antwerp (Spring 2015), New York University (Dean's outside reviewer, Spring 2014), State University of New York at Buffalo (Fall 2012), University of California at Berkeley (Fall 2012), Colby College (Fall 2011), University of Illinois at Urbana-Champaign (Fall 2011), Rice University (Spring 2010), The Ohio State University (Fall 2010)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Journal and Book Editions   | Editorial Committee, <i>Letras Femeninas</i> Special Issue entitled: "Mujeres alborotadas: Early Modern Women's Cultural Production" A Festschrift for Electa Arenal. Eds. Amanda Powell and Stacey Schlau. Fall 2008-Spring 2009.<br><br>(with Mabel Moraña) " <i>Nictimene ...sacrilega</i> ": <i>Homenaje a Georgina Sabat-Rivers</i> . Special Volume: Homenaje a Georgina Sabat-Rivers co-sponsored by Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana and the Claustro de Sor Juana. September 2002-November 2003. Book presentation held at the Claustro de Sor Juana on November 12, 2003.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Editing and Translation     | Spanish edition of <i>The Key to Understanding: Global Studies</i> by James Killoran, Mark Jarret and Stuart Zimmer (the title of the Spanish version is <i>Comprende tu mundo: su historia, sus culturas</i> ). (1993-1994).<br><br>Spanish edition of <i>The Key to Understanding: U. S. History and Government</i> by James                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Killoran, Mark Jarret and Stuart Zimmer (the title of the Spanish version is *Los Estados Unidos: su historia, su gobierno*). (1991-1992).

Literary Contest Referee Literary Contest Committee, Department of Spanish, General Studies Faculty, University of Puerto Rico. Referee for selection of Short Stories. (1996-1997)

**SERVICE AT PROFESSIONAL CONFERENCES AND ORGANIZATIONS:**

- |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| January 2020            | Respondent, Panel: "The Queering of Cuban Cultural Spaces." Modern Language Convention, Seattle, January 9-12, 2020.                                                                                                                                                                                                 |
| Fall 2019               | FONDECYT Chile Proposal Reviewer. Funding Agency, Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de Chile,                                                                                                                                                                                              |
| Summer 2019-Fall 2019   | Nominations Committee, Latin American Studies Association                                                                                                                                                                                                                                                            |
| July 2019               | Discussant and Moderator. Tepoztlán Institute for the Translational History of the Americas. Tepoztlán, Mexico.                                                                                                                                                                                                      |
| May 2019                | Discussant: Panel: "Colonial gender and sexual norms: a Latin American decolonization perspective" and Panel: "Retóricas del cuerpo y la ciudad: nuevas aproximaciones al discurso visual, literario, legal y científico de la esclavitud" Latin American Studies Association conference in Boston, May 24-27, 2019. |
| August 2018-May 2019    | Mentor, Career Enhancement Fall Retreat for Junior Faculty Woodrow Wilson National Fellowship Foundation. (Mentee: Katerina González Seligmann)                                                                                                                                                                      |
| Summer 2018             | Reviewer, FIPI(Institutional Fund for Research) Proposals, University of Puerto Rico                                                                                                                                                                                                                                 |
| May 2018                | Discussant, "Latin America and the Philippines: From Microhistory to Transglobal Connections." Latin American Studies Association conference in Barcelona, May 23-26, 2018.                                                                                                                                          |
| Fall 2017-Spring 2018   | Organizer, special panel "Decolonial Thinking in Latin America: Debates and Dialogues" for LASA 2018 in Barcelona. Nelson Maldonado Torres, Juan Ramos, Xhercis Méndez, and Yomaira Figueroa. Curating special dossier for <i>Latin American Research Review</i>                                                     |
| Spring 2017-Spring 2019 | MLA, Nominations Committee                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Spring 2017-Fall 2018   | Co-chair (with Joseph Pierce), LASA 2018 Sexuality and LGBTQ Studies Section Track                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2011-2018               | Chair and Evaluator of Literature Panel, Ford Foundation Diversity Fellowships.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Spring 2017, 2018, 2019 | Ford Senior Fellowship Reviewer                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fall 2014-Spring 2017   | Treasurer, Sexualities Section, Latin American Studies Association.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| September 23-24, 2016   | Moderator Panel "Creative Collaborations and Interdisciplinary Research," Ford Foundation, Washington D.C.                                                                                                                                                                                                           |
| May 27-30, 2016         | Organizer, Panel: "Coloniality, Postcolonial and Decolonial Caribbean," XXXIV                                                                                                                                                                                                                                        |

*International Congress of the Latin American Studies Association, New York.*

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spring 2016                | Dissertation Award Committee, Latino Studies section, LASA.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| March 3, 2016              | Respondent for Panel "Genealogy and Decolonial Epistemology", <i>Urban (De) Coloniality and Literature</i> , March 3, 2016.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Fall 2014, Fall 2015       | American Council of Learned Societies reviewer, Fellowship Competition, Early, Mid and Advanced Career Fellowships.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| September 25-26, 2015      | Moderator and Presenter, Workshop for Postdoctoral Fellows in the Humanities and Social Sciences, Ford Foundation, National Academy of Sciences, Washington D.C.                                                                                                                                                                                                         |
| July 2012-July 2014        | Co-Director (with Ben. Sifuentes Jáuregui and Micol Seigel 2013, and Josie Saldaña, 2014), Tepoztlán Institute for Transnational History of the Americas. Annual Themes: "Embodied Politics: Race, Sexuality and Performance" (2013) and "Capitalism from Below" (2014)                                                                                                  |
| June 2013-Present          | Affiliated Scholar, Community Leadership Center, Camden, New Jersey. Offered Professional Development Workshops for Teachers in Cultural Competence. Workshops on "Latino Identity and Language," (December 6, 2014), "Latino Notions of Home" (May 9, 2014), "Latin@ Gender and Sexuality" (June 13, 2014)                                                              |
| May 21-24, 2014.           | Respondent, Panel Analyzing Four Spectacular Moments in Dominican History and Culture                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| March 2012                 | Conference Planning Committee, Ford Foundation, Irvine, California                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| March-October 2013         | Co-chair (with Paul Bonín-Rodríguez), Ford Foundation Annual Conference, Washington D.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| May 2012-May 2013          | Co-chair (with Ben. Sifuentes-Jáuregui), Sexualities Section, Latin American Studies Association. Organizer section session: "Trans Studies: Interrogating Hetero and Homonormativity." Co-organizer Gender and Sexualities sections' Preconference entitled <i>Gender, Sexuality and Struggles for Justice in Latin America: Legal, Political and Social Dimensions</i> |
| March 2013, March 2014     | Conference Planning Committee, Ford Foundation, Washington DC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| November 2011              | Teacher Workshop: Teaching Latino Literature in K-2. New Jersey Council for the Humanities, Sovereign Avenue School, November 18, 2011                                                                                                                                                                                                                                   |
| Spring-Summer 2010         | Member, Reviewing Committee, LASA Sexualities Section Prize for Best essay on gender, queer and LGBT studies in the Humanities and Social Sciences                                                                                                                                                                                                                       |
| January 2005-December 2009 | Executive Committee of the Division on Colonial Latin American Literatures, Modern Language Association                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| December 2009              | Organizer and moderator panel "Biopolitics in Colonial Studies: The Post-Foucauldian Era." Session sponsored by the Division on Colonial Latin American Literatures, Modern Language Association, Philadelphia                                                                                                                                                           |
| November 2008-June 2009    | Member Reviewing Committee, Bryce Wood Book Award, Latin American Studies Association                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2007-2010,<br>2014-2015     | Reviewer, Dissertation Completion Fellowships of the Andrew W. Mellon Foundation/American Council of Learned Societies Early Career Fellowship Program                                                                                                                                                                                                           |
| March 2006- March 2010      | Evaluator for competition of Ford Foundation Diversity Dissertation Fellowships, Literature Panel                                                                                                                                                                                                                                                                |
| July 2002-July 2008         | Member, Board of Directors, CLAGS (Center for Lesbian and Gay Studies), The Graduate Center, The City University of New York.                                                                                                                                                                                                                                    |
| December 2007               | Organizer and Moderator, Roundtable: Collaborative Projects/Interdisciplinary Dialogues in Colonial Studies; Speakers: Rolena Adorno (Yale), Catherine Julien (Western Michigan University) and Neil Whitehead (University of Wisconsin—Madison). Session sponsored by the Division on Colonial Latin American Literatures, Modern Language Association, Chicago |
| January 2004-December 2007  | Executive Council Member, Modern Language Association                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| March 22, 2007              | Respondent, Natasha Tinsley's presentation "Words, Not Whispering: A History of the Expression of Caribbean Women Who Love Women", CLAGS Colloquium Series, CUNY                                                                                                                                                                                                 |
| October 18-20, 2006         | Mentor, 2006 Career Enhancement Fall Retreat for Junior Faculty Woodrow Wilson National Fellowship Foundation, Princeton, New Jersey. (Mentee: Lawrence LaFountain-Stokes)                                                                                                                                                                                       |
| December 2005-January 2006  | Screener for 2004 and 2006 competition, International                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| November 2003-February 2004 | Dissertation Field Research Fellowship Program, Social Science Research Council and American Council of Learned Societies                                                                                                                                                                                                                                        |
| January 2002-December 2004  | Delegate Assembly Member, Middle Atlantic, Modern Language Association                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| October 2004                | Discussant of panel entitled "Culto y consumo en América Latina: desde la colonia española hasta el presente." <i>Latin American Studies Association International Conference</i> , Las Vegas, Nevada, October 7-9, 2004                                                                                                                                         |
| March 2004                  | Judge, 2004 Spirit of Accomplishment Scholastic Award, Ford Motor Company                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| June-August 2003            | Program Committee Member, CLAGS-International Resource Network Regional Meeting: México. Meeting held at the Claustro de Sor Juana on August 4-5, 2003                                                                                                                                                                                                           |
| August 2002-June 2003       | Co-chair (with Alejandro Grimson), Workshop on "Translocal Flows: Migrations, Borders and Diasporas in the Americas," sponsored by the Social Science Research Council, Program on Latin America and the Caribbean, and held in the Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) in Santo Domingo, Dominican Republic June 26-28, 2003                 |
| March 2003                  | Discussant of panel entitled "Pop, Kitsch y Camp en Hispanoamérica," <i>Latin American Studies Association International Conference</i> . Dallas, Texas, March 27-29, 2003.                                                                                                                                                                                      |
| May 2002                    | Chair and Discussant of panel entitled "Perspectives on Caribbean Writers: Kinkaid, Walcott, and Bestard," <i>Caribbean Studies Association Conference</i> , Nassau, Bahamas, May 27-June 1, 2002                                                                                                                                                                |

- October 2000 "One-on-one interviews with fellows in the Humanities" (in collaboration with Federico Subervi-Vélez). *Nineteenth Annual Conference of Ford Fellows*, The Arnold and Mabel Beckman Center for the National Academies, Irvine, California, October 13-14, 2000
- October 1998 Discussant of panel entitled "National Stages Off-Center: Contemporary Queer Puerto Rican Performances." *Third International Conference of the Puerto Rican Studies Association*, Brooklyn College, October 15-18, 1998
- September 1998 Discussant of panel entitled "Escenarios móviles: diálogos culturales en el performance gay/lesbiano puertorriqueño." *Latin American Studies Association International Congress*, Chicago, Illinois, September 24-26, 1998
- May-October 1996 Panel Coordinator and Moderator for the Academic Exchange Session on "American/Cultural Studies" at the 1996 Ford Foundation Doctoral and Postdoctoral Fellows Conference held at the Beckman Center of the National Academy of Sciences, Irvine, California on October 3-5, 1996
- May-October 1995 Panel Coordinator and Moderator for the Academic Exchange Session on "Literature, Linguistics and Language" at the 1995 Ford Foundation Doctoral and Postdoctoral Fellows Conference held at the National Academy of Sciences, Washington D. C. on October 13-14, 1995
- April 3, 1995 Member, Planning Committee Meeting for the 1995 Ford Foundation Doctoral and Postdoctoral Fellows Conference

#### CONFERENCE AND EVENT COORDINATION:

- November 2019-February 2020 Co-organizer (with Ashli White and David Sartorious) "Undercurrents: Caribbean Circulation, from the Pre-Columbian Era to 1900", University of Miami, February 13-14, 2020
- Fall 2019 MLL 711: Introduction to Critical Theory Lecture series. Michelle Stephens (Rutgers University), Michael Hosrwell (Florida Atlantic University) and Matthew Goldmark (University of Florida-Tallahassee)
- Spring 2019 Latin American Studies 602 Research Methods in Latin American Studies lecture series. Guests: Bianca Premo (Florida International University); Yader Lanuza (University of Miami), Jorge Duany (Florida International University), William Pestle (University of Miami), Ben. Sifuentes-Jáuregui (Rutgers University), Xhercis Mendez (California State University-Fullerton).
- Spring 2019 Ben Sifuentes-Jáuregui (Rutgers University), visit to the University of Miami for public lecture, discussion of his book *The Avowal of Difference* (2014) in the Queer Reading Group, and mentoring session meetings with graduate students in MLL and LAS.
- May-October 2018 Co-organizer (with Katerina González Seligmann), Chair and Respondent: "Confederating the Archipelago I and II" Participants: Raphael Dalleo, Bucknell University; Angel Rivera, Worcester Institute; Glyne Griffith, SUNY Albany; Katerina González Seligmann, Emercon College; Alison Donnel, University of East Anglia, UK; and Kahlil Chaar Pérez, Independent Scholar. , 37 West Indian Literature Conference, October 4-6, 2018.
- May-October 2018 Organizer and Convener Panel and Working Meeting: Knowledge Across the

Caribbean: Inter-Institutional Collaborations I-II. Participants: Kenneth Connell, Cave Hill Campus, The University of the West Indies, Yanique Hume, Cave Hill Campus, The University of the West Indies, Nadève Ménard, Université d'État d'Haïti, Port-au-Prince, Patricia Mohammed, The University of the West Indies, St. Augustine, Fátima Portorreal, Instituto Tecnológico de Santo Domingo, María Elena Rodríguez-Castro, University of Puerto Rico, Río Piedras, Camilla Valdés, Casa de las Américas, Cuba.

- October 2017-September 2018 Organizer (with Rocío Ferreira and Verónica López), *Encuentros Iberoamericanos en Berkeley: Twenty Years*. Department of Spanish and Portuguese, University of California at Berkeley, September 20-21, 2018.
- Fall 2017-Spring 2018 Organizer (with Donette Francis, Lillian Manzor and Kate Ramsey), "Hemispheric Caribbean Keywords: Building Research Networks at UM" (Working Meeting to discuss collaborative research projects in Caribbean Studies between Humanities/Social Science and Natural Sciences Faculty). SEEDS Award. Rosenstiel School of Marine and Atmospheric Science, February 23, 2018.
- October 26-27, 2017 Anna Veltfort's visit to the University of Miami, Professor Lillian Manzor's "Cuban Theater" and presentation of her book *Adiós mi Habana* at Altamira Libros, 219 Miracle Mile, Coral Gables.
- October 20, 2017 Planning meeting on "Hemispheric Caribbean Studies: Collaborative Research and Teaching Proposals," to discuss the possibility of a Caribbean consortium between the University of Miami and several academic institutions in the Caribbean. Guests included: Luis Agrait Betancourt (University of Puerto Rico), Danielle Clealand (FIU), Kenneth Connell (University of West Indies at Cave Hill-Barbados), Jorge Duany (FIU), Yanique Hume (University of West Indies at Cave Hill-Barbados), Nadève Ménard (Université d'État d'Haïti), Patricia Mohammed (University of West Indies at St. Augustine, Trinidad), Liesl Picard (FIU), María Elena Rodríguez Castro (University of Puerto Rico), Matthew J. Smith (University of West Indies at Mona, Jamaica), Camila Valdés León (Casa de Las Américas, Havana, Cuba), and Chantalle Verna (FIU).
- October 16-20, 2017 Carlos Decena's visit to the University of Miami to deliver a public lecture "¡Santo! Repurposed Flesh and the Suspension of the Mirror in Santería Initiation", conduct a graduate student workshop "Caribbean Queer Studies", participate in the Queer Reading Group and visit a graduate class "Debates in Queer and Trans\* Theories" and conduct office hours with graduate students.
- April 11, 2017 Organizer, Screening, class visit and Q&A director, *Bruising for Besos*.
- March 23, 2017 Roundtable: "Cartography and Research in Latino and Caribbean Studies". Guests: Patricia Mohammed, University of the West Indies, Kingston, Jamaica; Anjali Nerlekar, AMESALL, Comparative Literature, Rutgers; Krystal Ghisyawan Postdoctoral Fellow at the Rutgers Advanced Institute of Critical Caribbean Studies;
- March 6, 2017 Organizer, 2017 Sylvia Wynter Distinguished Lecture, delivered by Lizabeth Paravisini-Gebert (Vassar) and entitled "Drowning Cities: Caribbean Capitals, Rising Sea Levels and the Displacement of the Urban Poor."
- November 6-7, 2016 Organizer (with Carlos Decena), invitation Xhercis Méndez (Michigan State University) to visit a graduate class in WGS ("Queer Brown Devotions") and an "Introduction to Caribbean Studies" undergraduate class.

- October 25-26, 2016 Organizer, invitation of Vicente Rafael (University of Washington) to present a lecture entitled "Mutant Tongues: Englishes, Vernaculars, and the Postcolonial Humanities in Singapore, the Philippines and the United States" and to present his book *Motherless Tongues: The Insurgency of Language amid Wars of Translation*.
- October 12, 2016 Organizer (with Carter Mathes) presentation by Krystal Ghisyawan for Critical Caribbean Studies entitled "Famalay!: Mapping Community Building and Space-Making Among Same-Sex Loving Women in Trinidad."
- April 18-19, 2016 Organizer, invitation of Francisco Galarte to Rutgers to offer a graduate/faculty workshop on Trans and Ethnic Studies and public lecture at Rutgers entitled "Lou Sullivan's Queer Attachments: Writing Race, Imperialism and Transhomosexuality"
- April 12-15, 2016 Organizer, invitation José González (Xican@ Institute for Teaching and Organizing) and Marisa Belausteguigoitia (UNAM) to a film screening and two class visits in a series of events entitled Latino and Ethnic Studies as a Critical Pedagogy.
- Fall 2015 Organizer, lecture series for graduate course "Comparative Colonialities." Speakers included Janet Walker (Rutgers), Ousseina Alidou (Rutgers), Yomaira Figueroa (Michigan State University), Enmanuel Martínez (Rutgers).
- October 2015 (with Carter Mathes) Presentation by Jessica Baker in Critical Caribbean Studies entitled "Too Fast: Music, Coloniality and Time in St. Kitts-Nevis."
- May 2015 Organizer, Presidential Session LASA 2015: "Archivos y sexualidades disidentes: A 20 años de Médicos maleantes y maricas." Jossianna Arroyo Martínez, University of Texas, Austin; Florencia Gemetto, Universidad de Buenos Aires; Sylvia Molloy, New York University, Emerita; Mario Pecheny, Universidad de Buenos Aires; Joseph Pierce, Stony Brook University; Ben Sifuentes-Jáuregui, Rutgers-New Brunswick; Salvador Vidal Ortiz, American University; Horacio Federico Sívori, Universidad del Estado de Rio de Janeiro
- April 17-18, 2015 (with Carter Mathes). Two-day conference "Radicalism, Revolution and Freedom in the Caribbean". Guests: Ada Ferrer (New York University), Zita Nunes (University of Maryland) and Don Walicek (University of Puerto Rico).
- February 10-11, 2015 Shalini Puri (Pittsburg University) visits Rutgers New Brunswick and Rutgers-Newark to deliver a lecture entitled "Towards an Interdisciplinary Humanities: A Scholar's Journey through the Grenada Revolution"
- March 31, 2015 Rosamond King (Brooklyn College) invited to Rutgers New Brunswick to participate in the panel entitled "Transgressive Caribbean Imaginaries: Presentation and discussion of *Island Bodies* and *Coloniality of Diasporas*"
- November 19, 2014 (with Carter Mathes), Presentation by Laurie Lambert in Critical Caribbean Studies entitled "Repeating Island: Contextualizing Grenada's Radical Histories"
- October 6, 2014 Invitation of Larissa Brewer García (Princeton University Fellow) to deliver a lecture entitled "Visualizing Blackness in Early Latin America" linked to undergraduate class LHCS/Comp Lit "Unraveling Race in Latin America and Latino Studies"
- March 24, 2014 (with Yarimar Bonilla and Ronald Cummings) invitation of Mimi Sheller (Drexel University) to deliver a lecture on "Sexual Citizenship and a Queer Caribbean," Critical Caribbean Studies series.
- December 4, 2013 (with Yomaira Figueroa) invitation of Benita Sampedro (Hofstra University) to deliver a

lecture entitled "Back to Africa: Cuban Deportees and emancipados to Fernando Poo Rewrite Island Atlantic histories", Critical Caribbean Studies lecture series.

- November 11-14, 2013 Faculty and Graduate Student Interdisciplinary Working Group: "Transnational Feminism and Queer Theory: Epistemological Challenges." Six scholars from the Universidad Nacional Autónoma hosted for a week. Guests: Marisa Belausteguigoitia, Rian Lozano, Helena Lopez, Gerardo Mejía, Yecid Calderón and Ricardo Azamar.
- November 13, 2013 Presentation by Ronald Cummings entitled "Feeling Maroon" in Critical Caribbean Studies.
- Spring 2013 (with Asela R. Laguna) one day conference, "Re-visiting Images and Identities: Thirty Years of Puerto Rican Literature", Rutgers-Newark, April 12, 2013. Conference included two keynote speakers: Magali Garcia Ramis (Retired Professor, University of Puerto Rico) and Ana Celia Zentella (Emerita at University of California, San Diego) and the following panelists: Aravind Enrique Adyanthaya, (Casa Cruz de la Luna), Pedro Cabiya, (Universidad Iberoamericana en Santo Domingo), Mariposa María Teresa Fernández, (Poet and Activist), Marisel Moreno, (University of Notre Dame), Urayoán Noel, (University at Albany-SUNY), and Ruben Ríos Ávila, (New York University).
- March 2013 Invitation of Lanny Thompson (University of Puerto Rico) and Xhercis Méndez (Binghamton) to lecture series as part of the Critical Caribbean Studies initiative.
- Summer-Fall 2012 One-week visit of filmmaker and critic Patricia Mohammed (University of West Indies, Trinidad) to Rutgers (in collaboration with Anjali Nerlekar) to present her films, to visit two undergraduate classes and participate in the roundtable "Approaches to Critical Caribbean Studies." Invited speakers: Aisha Khan (NYU), Tatiana Flores (Rutgers) and Abena Busia (Rutgers). Rutgers-New Brunswick, November 27-29.
- Spring 2012 Lecture series "Reimagining Antillean Diasporas/ Reimaginando las Diasporas Antillana," Rutgers Newark-New Brunswick Caribbean Studies Dialogues (in collaboration with Asela Laguna). Speakers: Nelson Maldonado-Torres, Yolanda Martínez-San Miguel, Michelle Stephens, Anjali Nerlekar, Jason Cortés and Carlos Decena. January 31-April 17, 2012.
- Fall 2011 Roundtable "Beyond Creolization and Créolité: New Directions in Critical Caribbean Studies" (in collaboration with Yarimar Bonilla). Speakers invited Anny Dominique Curtius (French and Italian, University of Iowa) and Aisha Khan (Anthropology, NYU), Rutgers University, November 14, 2011.
- Fall 2011 Laura Catelli (CONICET, Argentina) talk entitled "Translation and Mestizaje as Critical Concepts in Latin American Colonial and Postcolonial Studies" and delivered in the grad class Comparative Literature 519: "Postcolonial Readings of Colonialism in the Americas," Rutgers University, October 5, 2011.
- Spring 2011 Screening of *The Last Conquistador* and *Dirty Laundry* and conversation with director Cristina Ibarra. Organizer: Carlos Fernández, Center for Latino Arts, Rutgers University, March 22, 2011.
- Fall 2010 Organizer, "Distinguished Lectures in Caribbean Studies at Rutgers." Speakers invited: Sibylle Fischer (New York University), Paget Henry (Brown), Román de la Campa (University of Pennsylvania), Abel Sierra Madero (UNEAC, Cuba) and Rosamond King (Brooklyn College)
- Spring 2010-Spring 2011 Member of the Organizing Committee and Participant in RU-UNM faculty Exchanges in the "Latino Literary Imagination Rutgers-University of New Mexico Conference," Conferences held in April 2010.

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spring 2008-Spring 2010 | Program Committee, Third Early/Anglo Americanist Summit, held in St. Augustine, Florida on May 6-9, 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Spring 2010             | Organizer (with Carolyn Williams): Derek Walcott's visit to Rutgers as part of the Writers at Rutgers Reading Series, April 14, 2010.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Spring 2009             | Organizer: Comparative Literature Graduate Workshop: Extended Postcolonialities: The Philippines. One-week course open to faculty and graduate students in History, English, Spanish, Comparative Literature, and Anthropology, co-taught with Vincente Rafael (University of Washington).                                                                                                        |
| Fall 2008-Spring 2009   | Organizer One-day conference entitled "Postcolonialities", co-sponsored by Comparative Literature, Rutgers University and held on April 17, 2009. Speakers: Silvio Torres-Saillant (Syracuse), Vicente Rafael (University of Washington), Ania Loomba (University of Pennsylvania) and Sonali Perera (Rutgers).                                                                                   |
| Fall 2007-Spring 2008   | Organizer, Latin American and Latino Studies Lecturer Series: Latin American Keywords Faculty Workshop. Invited speakers: Walter Mignolo (Duke), Herman Bennett (Rutgers), Juan Duchesne Winter (U. of Pittsburgh), David Carrasco (Harvard Divinity School), Kirsten Silva Gruesz (UC-Santa Cruz), Claudio Lomnitz (Columbia), Ben. Sifuentes-Jáuregui (Rutgers), Sherwin Bryant (Northwestern). |
| Spring 2008             | Organizer, Nora Catelli's visit to the University of Pennsylvania to teach a graduate workshop entitled "Sueños de poder: proyectos transnacionales de las élite americanas en la segunda mitad del siglo XX," February 8, 2008. Ben Sifuentes-Jáuregui's visit to the University of Pennsylvania to teach a graduate workshop entitled "Gender and Sexuality in Latin America," March 28, 2008.  |
| Fall 2007               | Organizer, Diamela Eltit's visit to the University of Pennsylvania to teach a graduate workshop entitled "Cuerpo, poder y teatralización literaria," November 16, 2007.                                                                                                                                                                                                                           |
| Spring 2007             | Organizer, Gloria Prosper's visit to the University of Pennsylvania to present a paper entitled "Transing the Standard: The Case of Puerto Rican Spanish," March 23, 2007.                                                                                                                                                                                                                        |
| Fall 2006               | Organizer, Achy Obejas' visit to the University of Pennsylvania to present a paper entitled "Identity and Dislocation," October 10, 2006.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fall 2005-Spring 2006   | Co-organizer (with Carlos Decenas, Susana Peña, Gloria Prosper-Sánchez and Eugenio Ballou), Sexualities Studies Section's LASA Pre-conference, "Colloquium on Latin American Sexualities," University of Puerto Rico—Río Piedras, March 15, 2006.                                                                                                                                                 |
| Spring 2006             | Organizer, Gustavo Verdesio's visit to the University of Pennsylvania to present a paper entitled "Indigeneity, Cultural Production, and Canonocity: the Strange Fate of the <i>Popol Vuh</i> in Uruguay," February 1, 2006.                                                                                                                                                                      |
| July-September 2005     | Co-organizer (with Ben. Sifuentes Jáuregui) of Panel entitled "Re-visiting Gloria Anzaldúa's <i>Borderlands/La Frontera</i> " sponsored by CLAGS and Columbia University and held at CUNY Graduate Center, September 16, 2005.                                                                                                                                                                    |
| December 2004-June 2005 | Organizer and Presenter: Roundtable Series Title: Current Debates on Caribbean Studies: Recent Publications I-III. Caribbean Studies Association Annual Conference, Dominican Republic, May 28-June 4, 2005.                                                                                                                                                                                      |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2004,                 | Organizer, Galen Brokaw's visit to the University of Pennsylvania to present a paper entitled "Reading, Writing, and Arithmetic: Alphabetic Literacy, Indigenous American Media, and Communicative Pragmatics," November 11, 2004; Anna Moore's lecture entitled "The Mexico City Riot of 1692 and the Dialectics of Colonial Memory," December 9, 2004.                                                                                        |
| October 2003-October 2004  | Organizer, Serge Gruzinski's visit to the University of Pennsylvania to teach a graduate workshop entitled "Mestizaje, Westernization and Globalization in New Spain and the Catholic Monarchy 1580-1640," October 18-22, 2004.                                                                                                                                                                                                                 |
| October-November 2003      | Organizer, Graciela Montaldo's visit to the University of Pennsylvania to present a paper entitled "Cultura, convivencia, guerra. La irrupción de las masas," November 17, 2003.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| August 2002-March 2003     | Organizer, Stephanie Merrim's visit to Rutgers University to present a paper entitled " <i>La grandeza mexicana</i> (1604) in the Creole Context," March 24, 2003.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| July 2001-May 2002         | Organizer of the Colonial Lecture Series at the Department of Spanish and Portuguese at Rutgers. Invited speakers: José Antonio Mazzotti (October 3, 2001), Electa Arenal (November 28, 2001) and Raquel Chang Rodríguez (April 9, 2002).                                                                                                                                                                                                       |
| September 2000-May 2001    | Member, Sexual Geographies Study Group, Rutgers University.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| August 2000-September 2001 | Organizer and Chair, Panel Proposal for the Latin American Studies Association Conference. Title: "Latinos invertidos: Queering Latinidad in the Classroom".                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| March-April 2001           | Organizer, María Isabel Belausteguigoitia's visit to Rutgers University, to present her paper entitled "Puntos de cruce y zonas secretas: los relatos desbordados de Sandra Cisneros y Rosario Ferré," Douglass Center, April 27, 2001.                                                                                                                                                                                                         |
| October 2000-February 2001 | Organizer, Roundtable to rethink the place of Colonial Studies at Rutgers. Title: "A Colonial Atlantic?: Rethinking Colonial Studies"; Participants: Rolena Adorno, Herman Bennett, César Braga-Pinto, Margo Glantz, and Kathleen Ross. Rutgers University, February 23, 2001.                                                                                                                                                                  |
| May-November 1999          | Co-organizer (with David Myhre), and moderator of a roundtable on "Cuban Migration in the Caribbean" with Antonio Aja (Centro de Alternativas Políticas), Marta Díaz (Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica), Jorge Duany (University of Puerto Rico and <i>Revista de Ciencias Sociales</i> ), and Patricia Fernández-Kelly (Princeton University). Program of Latin American Studies, Princeton University, November 19, 1999. |
| May-October 1999           | Co-organizer (with Arcadio Díaz- Quiñones), Sonia Labrador-Rodríguez's visit to Princeton to present a conference entitled "Decir y escribir: la improvisación en la poesía de los esclavos cubanos" to the students of Spanish/LAS 345: "Literature and guarachas in the Hispanic-Caribbean." Princeton University, October 6, 1999.                                                                                                           |
| December -April 1999       | Organizer, Alessandra Luiselli's visit to Princeton to present her paper entitled "La voz en off de Sor Juana: 'Tren de medianoche a Georgia', teatro mexicano al fin del milenio." Conference organized for the students of Spanish 550 (From Lack to Excess: the Invention of a Colonial Discourse in America). Gender Studies Series, Program of Latin American Studies, Princeton University, April 15, 1999.                               |
| March-April 1999           | Co-organizer (with David Myhre), Nancy Morejón's visit to Princeton for a Poetry Reading and Conversation about her literary work with the students of Spanish 207. Program of                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Latin American Studies, Princeton University, April 12, 1999.

- February-March 1999 Organizer, Juan Gelpí's visit to Princeton to present his paper "Walking in the Modern City: Subjectivity and Cultural Contacts in the Urban *Crónica* of Novo, Monsiváis, and Blanco." Program of Latin American Studies and Department of Romance Languages and Literatures, Princeton University, March 9, 1999.
- July-October 1998 Co-organizer (with Lucía Melgar-Palacios), Carmen Boullosa's visit to Princeton University to read her paper "Máscaras, ropas y cambios de género" and to participate in a conversation about her writing with the students of Spanish 207 and 307. Gender Studies Series, Program of Latin American Studies, Princeton University, October 26, 1998.
- May-October 1998 Organizer, Aurea María Sotomayor's visit to Princeton to present her paper "Voltear el género: la narrativa de Diamela Eltit" and to participate in a conversation and reading of her poetry with the students of Spanish 342 (Representation of Gender in Latin America), Gender Studies Series, Program of Latin American Studies, Princeton University, October 12-13, 1998.
- October 1997-May 1998 Member, Study Group "Restructuring Race in the Caribbean," coordinated by Professor Kelvin Santiago-Valles, Sociology Department at Binghamton University.
- February-April 1998 Organizer, Frances Negrón-Muntaner's visit to Princeton to present her paper "The Unbearable Whiteness of Being: Andy Warhol and Latino Drag Culture," and to discuss her film work with the students of Spanish 207. Program of Latin American Studies, Princeton University, April 8-9, 1998.
- September 1997-March 1998 Co-organizer for a 3-day conference entitled "1898: War, Literature and the Question of Pan-Americanism." Commentator of the panel "War, Novels, Chronicles, and Identities" and one of the participants at the Closing Remarks for the conference, Princeton University on March 27-29, 1998. (In collaboration with Arcadio Díaz-Quinones, Paul Kramer and Julio Ramos).
- August 1995-May 1996 Co-Director (with Jossianna Arroyo) for the organization of a study group on "Caribbean Studies Working Group: Media and Film Representations" sponsored by the Doreen B. Townsend Center, University of California at Berkeley.
- October 94-March 95 Coordinator, IV Encuentro Latinoamericano; Symposium on "Displacing Citizenship/ La condición puertorriqueña" held at the University of California at Berkeley, on March 17-18, 1995. Symposium organized with Prof. Julio Ramos.
- April-December 1994 Co-Director (with Jossianna Arroyo) for the organization of a study group on "Caribbean Studies: Issues of Representation and Discourse" sponsored by the Doreen B. Townsend Center, University of California at Berkeley.
- June-October 1994 Coordinator, III Encuentro Latinoamericano; Symposium on "Las poéticas coloniales (y el origen del pensamiento teórico-crítico en Hispanoamérica)" held at the University of California at Berkeley, on October 7-8, 1994. Symposium organized with Prof. Antonio Cornejo-Polar.
- September- November 93 Coordinator, I Encuentro Latinoamericano, Symposium on "Crónicas indias y mestizas andinas: el problema del sujeto" held at the University of California at Berkeley, on November 12-13, 1993. Symposium organized with Prof. Antonio Cornejo-Polar.
- March-May 1993 Director, Organizing Committee for Second Annual Berkeley-Stanford Graduate Student



Conference on Latin American Culture entitled “Del Fin de Siglo a la Vanguardia: Nuevos Aportes Críticos” held at the University of California at Berkeley on May 1, 1993.

|                                      |
|--------------------------------------|
| Departmental and University Service: |
|--------------------------------------|

**University of Miami, Modern Languages and Literatures**

|                       |                                                                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spring 2019-Present   | Chair, Department of Modern Languages and Literatures                                                                |
| Fall 2019-Spring 2020 | Acting Director of Undergraduate Studies, French                                                                     |
| Summer-Fall 2019      | Transfer Equivalency Adviser                                                                                         |
| Fall 2019-Present     | Editorial Collective Member, <i>Anthurium: A Caribbean Studies Journal</i>                                           |
| Fall 2019-Spring 2020 | Empower Me First Mentor. Mentee: Iindiaa Anderson.                                                                   |
| Spring 2020           | Provost's Academic Personnel Board and Humanities Subcommittee,                                                      |
| Fall 2019-Present     | Advisory Board Member, Master of Arts Program in Global Health and Society (GHS), College of Arts and Sciences.      |
| Fall 2019             | Graduate Workshops on Writing a Diversity Statement (October 9, 2019) and Designing Course syllabi (Nov 6, 2019)     |
| Fall 2017-Present     | Latin American Studies Steering Committee                                                                            |
| Fall 2017-Present     | Tenure Mentoring: Omar Vargas, MLL                                                                                   |
| Spring 2019-Fall 2019 | Steering Committee, Cuban Heritage Collection New Directions Conference.                                             |
| Fall 2018-Spring 2019 | Modern Languages and Literature Graduate Admissions Committee                                                        |
| Fall 2018-Spring 2019 | Search Committee, Assistant and Associate Professor in Comparative Cultural Studies                                  |
| Fall 2018, Fall 2019  | Nomination: George Yúdice, MLL, Distinguished Faculty Scholar Award, Faculty Senate Award                            |
| Fall 2017-Spring 2018 | Search Committee, Director of Spanish Basic Language Program, MLL                                                    |
| Fall 2017             | Fourth Year Advancement Towards Tenure Narrative: Rebecca Doran (written in collaboration with Viviana Díaz Balsera) |
| Fall 2017             | Workgroup for College of Arts and Science Strategic Plan: “Re-imagining the College.”                                |
| Fall 2017             | Teaching observations: Susana Alles Torrent, MLL                                                                     |
| Fall 2017             | Class visit: MLL 721: “Debates in Queer and Trans* Theories” (November 14, 2017)                                     |

**Rutgers University, Latino Studies and Comparative Literature:**

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2017               | Sussman Teaching Award Nomination for Carlos Decena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Fall 2017               | Promotion case of Nelson Maldonado-Torres to Full Professor, Chair of Research Reading Sub-committee, Latino and Caribbean Studies and Comparative Literature, Rutgers University                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fall 2015-Spring 2017   | AdHoc Faculty Cuba Committee, Center for Global Advancement and International Affairs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fall 2015-Spring 2017   | Website Updates for Latino and Caribbean Studies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fall 2016-Spring 2017   | Member, Rutgers Trans Health Initiative, with Dr. Gloria Bachman, Dr. Iain Marshall and Kayo Denda, to develop educational programs on transitioning for high school students in New Brunswick                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Fall 2012-Spring 2017   | Executive Committee, Critical Caribbean Studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fall 2010-Spring 2017   | Liason for LGBTQ Students, Rutgers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fall 2010-Spring 2017   | Executive Committee, Comparative Literature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Fall 2008-Spring 2017   | Personnel Committee, Latino and Caribbean Studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fall 2008-Spring 2017   | Graduate Faculty, Department of Women's and Gender Studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Fall 2008-Spring 2017   | Class visits and evaluations (T.Flores, Fall 2008; U. Berg, Fall 2011; K. Lopez, Spring 2011; D. Echeverría, Spring 2013; Josué Rodríguez, Spring 2017).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Fall 2008-Spring 2017   | Class visits. LCS Research Methods (Spring 2009, Spring 2011, Spring 2012, Spring 2015); Comparative Literature 201 (Spring 2011, Spring 2012, Spring 2013, Fall 2015, Spring 2017); Latin American Studies: An Introduction (Fall 2010, Fall 2012, Spring 2016, Fall 2016, Spring 2017), Graduate course on French Caribbean Literature, R. Larrier (Spring 2012, Spring 2016); Comparative Literature 502 (Spring 2013); Intro to Caribbean Studies, C. Decena (Spring 2016); Latinidades: Learning Community Course for Latin Images, C. Fernández (Fall 2016); J. Walker, "Being Human" (Fall 2016), M. Schuster, "Transforming Bodies and Identities" (Fall 2016), E. Martinez, Latino Literature and Cultural Texts (Fall 2016) . |
| Fall 2016-Spring 2019   | Executive Committee, Center for Cultural Analysis, Rutgers—New Brunswick.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fall 2016-Present       | Rutgers Latino and Caribbean Community Memory Project (with Carlos Decena and Kathleen López). To curate a historical archive and collect oral histories from alumni and former chairs of the Department of Latino and Caribbean Studies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fall 2016-Spring 2017   | Chancellor's Committee on RU-1 <sup>st</sup> ., Rutgers University                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fall 2016-Spring 2017   | México Ad Hoc Committee, Centers for Global Advancement and International Affairs, Rutgers University                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fall 2016-Spring 2017   | Senior Faculty Fellow, Undergraduate Academic Affairs, Rutgers University                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fall 2016-Spring 2017   | Graduate Chair, Program in Comparative Literature.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Spring 2017-Spring 2020 | Mentor, Program for Early Career Faculty Excellence, Rutgers University. Mentored five junior faculty members: Charles Senteio (School of Communication), Jacquelyn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Durón (School of Social Work), Laura Cuesta (School of Social Work), David Dreyfus (Business School), Meara Faw (School of Communication)                                                                                                                                  |
| Fall 2016-Spring 2017   | Co-Chair, Search Committee, Henry Rutgers Term Chair in Comparative Sexuality, Gender and Race. Hire: Deborah Vargas                                                                                                                                                       |
| Spring 2017             | Faculty Evaluator, Diversity Fellowships, Graduate School, Rutgers University                                                                                                                                                                                              |
| Spring 2017             | Strategic Plan Committee, Department of Latino and Caribbean Studies                                                                                                                                                                                                       |
| Fall 2016               | Promotion case of Jasbir Puar to Full Professor, Women's and Gender Studies, Rutgers University                                                                                                                                                                            |
| Fall 2016               | Board of Trustees for Excellence in Research Award Nomination for Yarimar Bonilla, Latino and Caribbean Studies.                                                                                                                                                           |
|                         | Geofrey Marshall Mentoring Award<br>Nomination for Elin Diamond, Comparative Literature                                                                                                                                                                                    |
| Fall 2015-Spring 2016   | LCS 215: New syllabus, research bibliography in consultation with department's faculty and Ford Foundation fellows, and teaching modules designed for the department with Enmanuel Martinez (Comparative Literature) and María Rodríguez-Beltrán (Comparative Literature). |
| Fall 2015-Spring 2016   | Faculty Committee to review Humanities presentations guidelines for ARESTY                                                                                                                                                                                                 |
| Fall 2015-Spring 2016   | Sussman, SAS Dean, and Chancellor's Teaching Award Nominations for Camilla Stevens                                                                                                                                                                                         |
| Spring 2016             | Nomination Monica Torres for Chancellor's Student Award and for Wells Keddie Scholarship                                                                                                                                                                                   |
| Fall 2014               | Teacher-Scholar Award Nomination for Nelson Maldonado-Torres from LCS.                                                                                                                                                                                                     |
| Fall 2013-Present       | Website Updates and Programming for and the Rutgers Advanced Institute in Critical Caribbean Studies                                                                                                                                                                       |
| Spring 2013-Spring 2017 | Chair, Search Committee, Postdoctoral Fellow in Critical Caribbean Studies                                                                                                                                                                                                 |
| Spring 2016             | PEC Committee, Latino and Caribbean Studies                                                                                                                                                                                                                                |
| Spring 2016             | Certification of LCS 240 for CORE writing requirement                                                                                                                                                                                                                      |
| Spring 2016-Spring 2017 | Task Force on Inclusion and Community Values                                                                                                                                                                                                                               |
| Fall 2015-Spring 2016   | Search Committee, Director of Rutgers University Press.                                                                                                                                                                                                                    |
| Fall 2015-Spring 2016   | SAS Representative, University Senate.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Fall 2015-Spring 2016   | Budget and Finance Committee, University Senate                                                                                                                                                                                                                            |
| Spring 2009-Summer 2016 | Rutgers University Press Editorial Committee and Press Council                                                                                                                                                                                                             |
| Spring 2015-Spring 2016 | Co-Chair (with Peter Guarnaccia), Search Committee, Henry Rutgers Term Chair in Latino and Hispanic Studies. Hire: Lilia Fernández                                                                                                                                         |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2015-Spring 2016   | Tenure Case Anjali Nerlekar, AMESALL                                                                                                                                                                                                                        |
| Fall 2015-Spring 2016   | Graduate School New Brunswick Fulbright Faculty Committee, Review of Rutgers applicants for the 2016-2017 cycle                                                                                                                                             |
| Summer-Fall 2015        | Promotion case to Full Professor for Ben. Sifuentes-Jáuregui, American Studies and Comparative Literature                                                                                                                                                   |
| Spring 2015-Spring 2016 | Douglass Residential College Transgender Policy/Inclusivity Committee<br>Admissions Committee, Program in Comparative Literature<br>2012, 2015, 2016, 2017                                                                                                  |
| Fall 2014               | GAIA Grants Reviewer, Tenured Faculty-International Collaborative Research                                                                                                                                                                                  |
| Fall 2011-Spring 2014   | Women of Color Initiative Senior Advisory Board                                                                                                                                                                                                             |
| Fall 2014               | Promotion case to Full Professor for Michelle Stephens<br>(Chair of Reading Committee LHCS)<br>Tenure Reviews in LHCS: Ulla Berg, Yarimar Bonilla                                                                                                           |
| Summer 2014             | Promotion Review to Librarian II with tenure: Melissa Gasparotto.                                                                                                                                                                                           |
| Spring 2014             | Course revision and Core Certification, LHCS 240: Latino Literature and Culture.<br>Course revision: LHCS/ Comp Lit 319: Unraveling Race in Latin American and Latino Studies, and LHCS/Comp Lit/American Studies 295 Latino and Caribbean Cultural Studies |
| Fall 2013               | Strategic Planning Committee, "Diversity, Ethnicity and Migration"                                                                                                                                                                                          |
| Fall 2011               | Certification of course in the CORE: LHCS/Comp Lit/American Studies 295: Latino and Caribbean Cultural Studies                                                                                                                                              |
| Fall 2010-Spring 2013   | Chair, Search Committee for Mellon Postdoctoral Fellow<br>in Women and Gender Studies and the Institute for Research on Women                                                                                                                               |
| Fall 2012-Spring 2013   | Cluster of Archipelagic Studies and Creolization, Critical Caribbean Studies                                                                                                                                                                                |
| Fall 2010-Spring 2013   | Director, Institute for Research on Women                                                                                                                                                                                                                   |
| Spring-Summer 2013      | Faculty mentor at LHCS: Kathleen López                                                                                                                                                                                                                      |
| Spring 2013             | Third year Review: Anjali Nerlekar (AMESALL)                                                                                                                                                                                                                |
| Fall 2012-Spring 2013   | Curriculum Committee, LHCS                                                                                                                                                                                                                                  |
| Fall 2012               | Tenure Reviews in LHCS: Latino Studies: Zaire Dinzey-Flores and Tatiana Flores.                                                                                                                                                                             |
| January 23, 2012        | Graduate Student Workshop on Mentoring, Graduate School. New Brunswick                                                                                                                                                                                      |
| Fall 2011-Spring 2012   | Diversity Task Force, Rutgers University                                                                                                                                                                                                                    |
| Fall 2011-Spring 2012   | Chair, Curriculum Committee, LHCS                                                                                                                                                                                                                           |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2008-Present       | Faculty Affiliate, Women's and Gender Studies                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fall 2009-Spring 2013   | Faculty Mentor at LHCS: Tatiana Flores                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fall 2010-Spring 2013   | Search Committee, Women Studies-IRW Search Committee, Mellon Postdoctoral Fellowship                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Fall 2011-Spring 2012   | Chair, Curriculum Committee. Department of Latino and Hispanic Caribbean Studies.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Fall 2011-Spring 2012   | Third year Review: Ulla Berg (Latino Studies & Anthropology), Yarimar Bonilla (Latino Studies and Anthropology). Reappointment recommendation: Melissa Gasparotto, Librarian for African and Latin American Studies, Alexander Library                                                                                                      |
| Fall 2010-Spring 2011   | Search Committee, Caribbean Cluster Hire                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Spring 2011             | Member, Graduate School's Area Committee                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Spring 2010-Spring 2011 | Chair, AdHoc Committee, Promotion case for Aldo Lauria-Santiago                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Fall 2010               | Reading Committee, Tenure case for Carlos Decena, Department of Women and Gender Studies. Tenure review for Latino and Hispanic Caribbean Studies.                                                                                                                                                                                          |
| Fall 2009-Spring 2010   | Design and submit for approval the following new courses for Latino Studies: Cuban literature; Dominican Literature; Beyond Mulataje and Mestizaje, Latino and Caribbean Cultural Studies, Latinos in Film and Media (Summer and Winter session), Tropical Fantasies: Cultural and Visual Representations of the Caribbean (summer session) |
| Fall 2009-Spring 2010   | Faculty adviser for the Study Abroad Office for review and reorganization of Rutgers's Program in Mérida                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fall 2009-Spring 2010   | Tenure Committee for Nelson Maldonado-Torres; Third Year Review for Zaire Dinzey-Flores. Third Year review Tatiana Flores                                                                                                                                                                                                                   |
| Spring 2009-Fall 2010   | Comparative Race and Ethnicities Minor Committee, in collaboration with Allan Punzalan Isaac (Chair) and Ben. Sifuentes-Jáuregui, from American Studies. Designing courses for Minor and seeking external and internal funding to begin the minor                                                                                           |

**University of Pennsylvania, Romance Languages:**

|                       |                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2008-Spring 2009 | English Graduate Group, Department of English                                                                                                                                                  |
| Fall 2005-Spring 2008 | Graduate Chair of Spanish, Department of Romance Languages                                                                                                                                     |
| Spring 2008           | Review Committee, Penn Humanities Forum                                                                                                                                                        |
| Fall 2006-June 2009   | Hearings List for the Faculty Grievance Commission                                                                                                                                             |
| Fall 2007-Spring 2008 | Mentoring (with Román de la Campa), Mellon Postdoctoral Fellow in the Humanities: Ileana Pagán Teitelbaum. Research on representations of gender and violence in Hispanic Caribbean literature |

|                       |                                                                                                                                                 |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2007-Spring 2008 | Search Committee, Spanish Junior Position, Department of Romance Languages                                                                      |
| August 1-16, 2007     | Coordination and supervision, Graduate Hispanic Paleography Workshop, Universidad Nacional Autónoma de México, Professor Laurette Godinas       |
| Spring 2007, 2008     | Search Committee, Spanish Lecturer Position, Department of Romance Language                                                                     |
| Spring 2007, 2008     | Session facilitator: Gender and Sex and its Impact on Domestic Latinos, Latino Dialogue Institute, University of Pennsylvania, January 30, 2007 |
| Fall 2005-Spring 2006 | Search Committee, Spanish Senior Position and Chair, Department of Romance Languages                                                            |
| Fall 2005-2008        | Member, LGBT Center's Advisory Council                                                                                                          |
| Fall 2004-Fall 2006   | Fulbright Committee, University of Pennsylvania                                                                                                 |
| Fall 2004             | Review Ph. D. Reading List—Colonial Literature                                                                                                  |
| Fall 2003-Spring 2005 | Member, Executive Committee, Department of Romance Languages                                                                                    |
| Fall 2003-2008        | Graduate Admissions, Department of Romance Languages                                                                                            |

**Rutgers, the State University of New Jersey, Spanish and Portuguese:**

|                        |                                                                                   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2002-Spring 2003  | Member, Committee to Advance Our Common Purposes, Office of the Vice-President    |
| Fall 2002-Spring 2003  | Affiliate Member of the Graduate Faculty, Program in Comparative Literature       |
| Fall 2001- Spring 2003 | Academic Advisor, Department of Spanish and Portuguese                            |
| Spring 2003            | Curriculum Committee, Department of Spanish and Portuguese                        |
| Spring 2003            | Student-Faculty Liasons, Graduate Program, Department of Spanish and Portuguese   |
| Fall 2002-Spring 2003  | Honors Committee, Department of Spanish and Portuguese                            |
| Fall 2002-Spring 2003  | Faculty Advisor to Casa Hispánica                                                 |
| Spring 2002            | Programming Director, Department of Spanish and Portuguese                        |
| Spring 2002            | Chair of the Graduate Curriculum Committee, Department of Spanish and Portuguese  |
| Fall 2000-Spring 2002  | Member of the Graduate Admissions Committee, Department of Spanish and Portuguese |
| Fall 2001              | Assistant to the Programming Director, Department of Spanish and Portuguese       |

|                        |                                                                                         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 2001- Spring 2002 | Member of the Conference and Activities Committee, Department of Spanish and Portuguese |
| Fall 2001-Spring 2003  | <i>Arachne</i> , Editorial Council, Department of Spanish and Portuguese                |
| Spring 2001            | Member of the Undergraduate Curriculum Committee, Department of Spanish and Portuguese  |

**Princeton University:**

|                        |                                                                                                                                                                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spring 1999            | Member of the Committee of Undergraduate Studies, Department of Romance Languages                                                                                     |
| Spring 1998            | Member of the Student Summer Grants Committee for the Program of Latin American Studies                                                                               |
| Fall 1997- Spring 1998 | Member of the Search Committee to evaluate candidates for a position as Assistant Professor in Peninsular Literature, Department of Romance Languages and Literatures |

**University of Puerto Rico:**

|                       |                                                                                                    |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fall 1996-Spring 1997 | Member, Cultural Activities Coordinating Committee, Department of Spanish, General Studies Faculty |
| Spring 1996           | Member, Cultural Events Coordination Committee, Department of Spanish, General Studies Faculty     |

**University of California—Berkeley**

|                       |                                                                     |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Fall 1994-Spring 1995 | Department of Spanish and Portuguese Graduate Student Association's |
| Fall 1992-Spring 1993 | Representative to the Graduate Assembly                             |

**Advising and Mentoring:****B.A. THESIS AND SENIOR RESEARCH:**

Jo-Ana Rivera, Co-Director, Interdisciplinary Honors Thesis, Italian and Latino Studies, "Memories in a Different Space: Moving Between Languages and Through Imperial Cultures in *Adua* and *How the García Girls Lost Their Accents*", Rutgers—New Brunswick, Fall 2016-Spring 2017.

Camille Ungco, Second Reader, Senior Thesis, American Studies: "Articulating and Navigating Transnational Movement Through Gender and Geography in *The Gangster of Love* and *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*," Rutgers—New Brunswick, Fall 2014-Spring 2015

Edward Quiceno, Second Reader, Senior Thesis, Women's and Gender Studies, Rutgers—New Brunswick, Fall 2014-Spring 2015.

Michelle Moncayo, Second reader, Honors Thesis: "Un día fuiste, un día serás, este día eres," Department of English-Creative Writing, Rutgers New Brunswick, Fall 2014-March 2015.

Amarilis Rodriguez, Second Reader, Senior Thesis: "Migration and Sexuality: Lesbianism from Puerto Rico to the United States," Women's and Gender Studies, Rutgers—New Brunswick, Fall 2012-Spring 2013.

Ysabel González, Reader, Senior Seminar Paper, Latino and Hispanic Caribbean Studies, Rutgers—New Brunswick, Spring 2009-Spring 2010.

Robert Medina, Spanish Honor Thesis. "En busca de espacios queer: geografías homoeróticas y discursos de poder en *El lugar sin límites* y *El beso de la mujer araña*," Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, Fall 2007-Spring 2008.

Erin Sale, Spanish Honors Thesis, "La posición cultural del latino en la sociedad americana contemporánea y su papel en las series de televisión 'Ugly Betty' y 'Dexter,'" Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, Fall 2006-Spring 2007.

Linshuang Lu, "Lost in Silence, Found in Translation?: Producing Identity in a Non-native Language in Richard Rodriguez's *Hunger for Memory* and Maxine Hong Kingston's *The Woman Warrior*," Huntsman Program, University of Pennsylvania (Adviser), Fall 2005-May 2006.

Jennifer Y. Pérez-Hollander, "Labrando surcos de conocimiento con la literatura puertorriqueña," Department of Spanish and Portuguese, Rutgers, the State University of New Jersey (Second Reader). Fall 2000- Spring 2001.

Daria Natan, "1968 Lutte pour la démocratie ou rêve utopique: les mouvements étudiants en France et au Mexique," Department of Romance Languages, Princeton University, (Second Reader). Fall 1998- Spring 1999.

Tanya Warren, "Pride, Pain and Passion: A Porteño Identity Through the Lyrics of the Tango and Argentine Rock Music," Department of Romance Languages, Princeton University, (Second Reader). Fall 1998- Spring 1999.

Jennifer Craig, "Objectives, Realities and Challenges of Bilingual Education in Guatemala: a Case Study of Chuixtocá, Totonicapán," Department of Romance Languages, Princeton University, (Second reader). Fall 1997- Spring 1998.

#### **JUNIOR PAPERS:**

Mariella Pérez, "El dandismo y el homoerotismo en *El veneno del arte* y *Ellas y ellos, ellos y ellas* de Carmen Burgos." Department of Romance Languages, Princeton University, Spring 1999.

David Masse, "Narrating Identity" (On José Donoso's *El mocho*). Program of Latin American Studies, Princeton University, Spring 1999.

Vanessa Fernández, "Contando cuentos correctamente." Program of Latin American Studies, Princeton University, Spring 1999.

Vanessa Fernández, "Horacio Quiroga: el secreto de un mago" and "Amor manipulado: Calvino, Cortázar, Bombal y Quiroga." Department of Comparative Literature, Princeton University, Fall 1997, Spring 1998.

Shadja Strickland, "Playing for an Audience: Sánchez remembers *Commedia dell'Arte*." Department of Comparative Literature, Princeton University, Fall 1997.

#### **UNDERGRADUATE INDEPENDENT STUDIES:**



Duncan MacKinnon, Rutgers University, "Archipelagoes" Fall 2015.  
Sarah Ferreira, Rutgers University, "Decolonial Aesthetics," Fall 2016.

**UNDERGRADUATE RESEARCH:**

Zachary J. Arbeitel, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2010-Spring 2011.  
Jessica Urie, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2010-Spring 2011.  
Melissa Gabilanes, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2011-Spring 2012.  
Melanie Plasencia, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2011-Spring 2012.  
Amarilis Rodriguez, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2011-Spring 2012.  
Solangel Troncoso, Byrne-Aresty Research Assistant, Summer 2012.  
Valerie Edouard, (with Michelle Stephens). Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2012.  
Sarah Kennelly, (with Michelle Stephens). Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2012-Spring 2013.  
Taylor Rotolo, (with Michelle Stephens). Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers, Fall 2012-Spring 2013.  
Daniel J. Rodriguez, (with Michelle Stephens). Undergraduate Research Assistant, Rutgers, Fall 2012.  
Amanda Rose, McNair Program, Rutgers, Summer 2013.  
Solangel Troncoso, McNair Program, Rutgers, Summer 2013.  
Bossuet Exantus, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2013.  
Amanda Rose, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2013-Spring 2014.  
Keishla Rivera, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2013-Spring 2014.  
Keishla Rivera, McNair Program, Summer 2014  
Bianka Marte, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2014-Spring 2015.  
Edward Quiceno, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2014-Spring 2015.  
Notrece Pullock, Undergraduate Research Assistant Rutgers Fall 2014-Spring 2015.  
Monica Torres, McNair Program Rutgers, Summer 2015.  
Giselle Hernández, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2015-Spring 2016.  
Sandeep Patankar, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2015-Spring 2016.  
Robin Latchman, Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2015-Spring 2016.  
Darrel Real, (with Carlos Decena and Kathleen López), Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2016.  
Mina Afaye, (with Carlos Decena and Kathleen López), Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2016-Spring 2017.  
Jonathan Vides, (with Carlos Decena and Kathleen López), Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2016-Spring 2017.  
Amanda Rivera, (with Carlos Decena and Kathleen López), Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2016-Spring 2017.  
Deandrah Cameron, (with Carlos Decena and Kathleen López), Aresty Research Center for Undergraduates, Rutgers Fall 2016-Spring 2017.

**MENTORING OF POSTDOCTORAL FELLOWS AT THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA**

Ileana Pagán Teitelbaum (Mentored with Román de la Campa), Mellon Postdoctoral Fellow in the Humanities.  
Research on representations of gender and violence in Hispanic Caribbean literature, University of Pennsylvania.  
Fall 2007-Spring 2008.

**MENTORING OF MELLON POSTDOCTORAL FELLOWS AT THE INSTITUTE FOR RESEARCH ON WOMEN, RUTGERS:**

Aren Aizura, Ph.D. in History from Melbourne University. Research Interests: biopolitical technologies of race, gender, transnationality, medicalization and political economy shape and are shaped by transgender and queer bodies, Fall 2011-Spring 2013.

Nadia Guessous Ph. D. in Anthropology from Columbia University. Research Interests: gender and feminism; the anthropology of progressive politics; religion and secularism; modern subjectivity; affect and viscosity; postcolonial feminist theory; the Middle East, North Africa, and Islam. Fall 2012-Spring 2014

Annie Isabel Fukushima, Ph.D. in Ethnic Studies from the University of California at Berkeley. Research Interests: Trafficking of Asian and Latinas/os into the United States from countries as diverse as Peru, Korea, and the Philippines, Fall 2013-Spring 2015.

**MENTORING OF POSTDOCTORAL FELLOWS IN CRITICAL CARIBBEAN STUDIES AT RUTGERS:**

Ronald Cummings, a Ph.D. in English from the University of Leeds. Research interests: Caribbean Literature, Marronage, Race, Queerness, Citizenship and Sovereignty. Fall 2013-Spring 2014.

Laurie Lambert, a Ph.D. in English from New York University. Research Interests: Caribbean literature and History, Trauma Studies, Postcolonial Revolutions, U.S. Imperialism in the Caribbean. Fall 2014-Spring 2015.

Jessica Baker, Ph.D. Ethnomusicology, University of Pennsylvania. Research Interests: Music and Tempo Perception, Caribbean Respectability, Decoloniality, Caribbean Coloniality and Sound. Fall 2015-Spring 2016.

Krystal Nandini Ghisyawan Ph.D. Sociology, University of the West Indies, Trinidad. Research Interests: Female same-sex desire, Gender and sexuality in Hinduism, "Queer" politics and activism, Globalisation of sexuality, Identity formation. Fall 2016-Spring 2017.

Marvin Chochotte, Ph.D. History, University of Michigan—Ann Arbor. Research Interests: Peasant movements in Haiti, *Tonton Makouts* and the Duvalier Regime. Fall 2017-Spring 2018.

**MENTORING OF INTERNATIONAL VISITING GRADUATE STUDENTS:**

Gerardo Mejía, Trans and Feminist Studies, Universidad Nacional Autónoma de México, Fall 2014.

Larisa Pérez Flores, Caribbean Literary Studies, Universidad de la Laguna-España, Fall 2014.

**Faculty Mentor to Graduate Students Pre-Comps**

Nadijah Aamer, Modern Languages and Literatures, University of Miami, Fall 2019-Spring 2020

**M.A. EXAM COMMITTEES**

María Montealegre, Program in Latin American Studies, University of Miami, Spring 2019.

**PH.D. EXAM COMMITTEES:**

**DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA:**

Matthew Goldmark, Colonial Literature, Fall 2011.

Larissa Brewer-García, Colonial Literature, Fall 2010.

Raquel Albarrán, Colonial Literature, Fall 2009.

Judith Sierra-Rivera, Latin American and Caribbean Literature, Fall 2009.

Consuelo Martínez-Reyes, Colonial Literature, Fall 2007.

Selma Feliciano-Arroyo, Latin American and Caribbean Literature, Fall 2007.

Laura Catelli, Colonial Literature, Fall 2006.

Aaron Ilika, Early Modern Literature, Fall 2006.

Craig Epplin, Contemporary Latin American Literature, Fall 2006.

Javier Irigoyen García, Early Modern Literature, Fall 2006.

Madera Allan, Early Modern Literature, Fall 2005.

Mathew Cohn, Contemporary Latin American Literature, Fall 2005.

Rachel Burk, Early Modern Literature, Fall 2004-Spring 2005.

COMPARATIVE LITERATURE, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA:

Marla Mattos, Medieval and Early Modern Literature, Spring 2008.

Andrei Dillon Soares, Latin American Twentieth Century Fiction, Fall 2006.

DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE, RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY:

Claudia Arteaga, Latin American Indigenous Literature, Fall 2011-Spring 2012.

René Rodríguez, Puerto Rican Literature, Spring 2002 -Fall 2002.

Ivette Guzmán, Caribbean Literature, Spring 2001 -Fall 2001.

Claudia Fezzardi, Caribbean Literature, Spring 2001-Fall 2001.

COMPARATIVE LITERATURE, RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY:

Joseph Fremio Sepúlveda, Comparative Caribbean and Queer Studies, Fall 2018-Spring 2019.

María Rodríguez Beltrán, Critical Race Studies, Blackness in Brazil, the U.S. and the Caribbean, Fall 2017-Spring 2018.

Rafael Vizcaíno, Comparative Decolonial Theory, Fall 2017.

Shawn González, Caribbean literature, Decolonial Theory, Multilingual Literatures, Spring 2015.

Enmanuel Martínez, Caribbean Literature, Trauma Studies, Queer Theory, Fall 2014.

Jinhwa Lee, Modernism, Interwar Period, Queer Theory and Trans Studies, Fall 2013.

Patricia Ferrer Medina, Colonial and Caribbean Literature, Spring 2002-Spring 2004.

DEPARTMENT OF ENGLISH, RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY:

Noah Flora, Race, Marxism and Decoloniality, Fall 2017-Spring 2018

WOMEN'S AND GENDER STUDIES, RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY OF NEW JERSEY:

Matthew Hantel, Caribbean Philosophy, Spring 2013.

Anel Mendez Velázquez, Colonial Caribbean Studies, Spring 2011.

Anahi Russo Garrido, Lesbian and Latin American Studies, Spring 2009.

Ashley Falzetti, Native American and Gender Studies, Spring 2009.

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES, UNIVERSITY OF MIAMI

Nicholas Sheets, Literary Theory, Spring 2019

Fély Catan, Literary Theory, Fall 2017-Spring 2018

Liliane Lugo-Herrera, Caribbean Feminist Theater, Fall 2017-Spring 2018

Jordan Rogers, Hispanic Caribbean Studies, Breadth Exam, Spring 2019, Fall 2019

Helen Hernández Hormilla, Literary Theory, Breadth Exam, Spring 2020

Ruming Yang, Literary Theory, Qualls, Spring 2020

**GRADUATE RESEARCH ASSISTANTS:**

Elena Valdez, Spanish and Portuguese, Rutgers—New Brunswick, Summer 2010, Summer 2011.

Simone Delorme, Anthropology, Rutgers—New Brunswick, Fall 2010.

Yomaira Figueroa, Department of Ethnic Studies, University of California—Berkeley, Spring 2011.

Enmanuel Martínez, Program in Comparative Literature, Rutgers—New Brunswick, Fall 2011-Fall 2012.

Melanie Plasencia, Department of Ethnic Studies, University of California—Berkeley, Summer 2015.

María Rodríguez-Beltrán, Program in Comparative Literature-New Brunswick, Fall 2015-Spring 2017.

Liliane Lugo Herrera, Modern Languages and Literatures, University of Miami, Fall 2017-Spring 2019.

Miguel Vasquez, English, University of Miami, Fall 2019-Present.

**GRADUATE INDEPENDENT STUDIES:**

Joseph Sepúlveda (Comparative Literature), "Contemporary Caribbean Literature", Fall 2017.

María Elizabeth Roldán (Comparative Literature), "Mulataje, Créolité and Coolitude: Racialization and Coloniality in the Caribbean," Fall 2016

Rafael Vizcaíno (Comparative Literature), "Caribbean Studies and Decolonial Theory", Rutgers University, Spring 2016.

Mary Fernández (Art History) and Isabella Restrepo (Women's and Gender Studies), "Race in Latin American and Latinos Studies", Rutgers University Fall 2014.

Seulki Choi Lee and Lina Martínez Hernández, "Queer Spanish Caribbean," University of Pennsylvania, Fall 2011.

Matthew Goldmark, "Problemáticas coloniales: una lectura queer de la literatura latinoamericana colonial," University of Pennsylvania, Spring 2010.

Larissa Brewer García, "Gramáticas y traducción colonial: indígenas y el caso de los traductores africanos en Colombia en el siglo 17," (Independent Reading), University of Pennsylvania, Fall 2009.

David Barreto, "Current Debates on Colonial Literatures and Discourses (with emphasis on lyrical discourse)" University of Pennsylvania, Fall 2009.

Larissa Brewer-García and Christopher Schaeffer, "Problemáticas coloniales," University of Pennsylvania, Spring 2008.

Judith Sierra-Rivera, "Pensamiento intelectual en el Caribe hispánico en el siglo XX," University of Pennsylvania, Summer 2007.

Darien Lamen (Department of Music), "Musical Migrations: Music and Cultural Representation in Latin America," University of Pennsylvania, Spring 2007.

Laura León Llerena, "Escrituras indianas: Reading course," Princeton University Fall 2006.

Francisco Carillo, "Narrativa cubana contemporánea: representación, crítica y límites," University of Pennsylvania, Spring 2006.

Lorna Torrado, "Caribe en el límite: nuevos relatos de identidad en la narrativa contemporánea," Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, Fall 2004-Spring 2005.

Patricia Ferrer Medina, "Spanish Early Modern Travel Narrative to the Americas," Department of Comparative Literature, Rutgers University, Spring 2003.

Marcela Ruiz, "Subjetividad a la intemperie: género y escritura en el horizonte postdictatorial de Chile y Argentina," Department of Spanish and Portuguese, Rutgers, Spring 2002.

#### **M.A. THESIS AND PRACTICUM PAPERS:**

Casely Coan, "It Feels (W)Ri(gh)t(e) To Me: Feminist Identity and Academic Writing." Department of Women's and Gender Studies, Rutgers—New Brunswick. Reader, Fall 2011-Spring 2012.

Meredith Wells, "City Chickens and Community Gardens: A Discussion of Gender and Urban City Farming in New York City," Department of Women's and Gender Studies, Rutgers—New Brunswick. Reader, Fall 2011-Spring 2012.

#### **DISSERTATIONS:**

##### **DIRECTOR**

Nicholas Sheets, Department of Modern Languages and Literatures, University of Miami. Youth Theater in Mexico, Haiti and Cuba. Fall 2019-Present.

María Rodríguez-Beltrán, Program in Comparative Literature, Rutgers University, ““Under the Surface of Negrura: A Literary Analysis of Blackness and Communitality in Caribbean and Brazilian Texts”, Fall 2018-Present. (Ford Foundation Predoctoral Fellowship 2017-2022)

Enmanuel Martínez, Program in Comparative Literature, Rutgers University. “The Archipelago and the Archive: Transnational Archival Practices and Mediums in Caribbean Literatures and States” Fall 2014-Spring 2018. (Ford Foundation Predoctoral Fellowship, 2012-2017; CCA Graduate Fellow 2015-2016; IRW Graduate Fellow, 2016-2017).

Raquel Albarrán, “Colonial Assemblages: Objects, Territories, and Racialized Subjects in Pre-Independence Latin America.” University of Pennsylvania. Director, Fall 2009-Spring 2016. (ACLS/Mellon Dissertation Fellowship, 2011-2012).

Matthew Goldmark, “Future Perfect: Relations, Historiography and the Colonial Queer in Latin America,” University of Pennsylvania. Director, Spring 2012-Spring 2014.

Larissa Brewer-García, “Translating Blackness: Early Modern Spanish Humanism and African Subjects in Peru and New Granada, 1580-1690.” University of Pennsylvania. Fall 2010-Spring 2013. (ACLS/Mellon Dissertation Fellowship 2012-2013)

Sandra Casanova-Vizcaíno, “Monstruos, maniobras y mundos: lo fantástico en la narrativa cubana” University of Pennsylvania. Director, Fall 2009-Fall 2012.

Judith Sierra-Rivera, “Épicas ordinarias: intelectualidad y espacio público finiseculares en México, Puerto Rico y Chile.” University of Pennsylvania. Director, Fall 2009-Spring 2012.

Selma Feliciano-Arroyo, “Autogestión, Space, and the Public: Aesthetic Praxis in Contemporary Latin America.” University of Pennsylvania, Director, Fall 2007-Fall 2011.

Consuelo Martínez-Reyes, ““No hay homosexuales aquí’: (des)encontrando sexualidades alternativas en el Caribe hispano.” University of Pennsylvania, Director, Fall 2007- Fall 2010.

Laura Catelli, “Cuerpos en contacto: mestizaje y colonización en Iberoamérica.” University of Pennsylvania, Director, Fall 2006-Spring 2010.

#### READER

Joseph Fremio Sepúlveda, Program in Comparative Literature, Rutgers University, Spring 2019-Present.

Lilianne Lugo-Herrera, “Mediated Archipelagoes: Theater, Women, and Media,” Modern Languages and Literatures, University of Miami, Fall 2018-Present.

Rafael Vizcaíno, “The Spirit of Decoloniality: Poetic Thinking from the Flesh,” Program in Comparative Literature, Rutgers University, Spring 2018-Present

Jinhwa Lee, “Somatechnics of Queer Modernism: Textual Embodiment of the Corporeal and the Affective in Radclyffe Hall, Virginia Woolf, Gertrude Stein, and Djuna Barnes,” Program in Comparative Literature, Rutgers University, Fall 2014-Present.

Anel Méndez Velázquez, “The Nature of the Caribbean: Nature, Order, and Colonial Legacy in Scientific Discourse,” Department of Women’s and Gender Studies, Rutgers—New Brunswick, Reader, Fall 2010-Present.

Shawn González, “Translating Linguistic Conflicts: A Decolonial Perspective on Multilingual Caribbean Literature” Program in Comparative Literature, Rutgers University, Spring 2015-Fall 2017.

Carolina Alonso, "The Citizen and His Others: Coloniality, Migration and Women-led Grassroots Organizing in New Jersey," Reader, Department of Women's and Gender Studies, Rutgers, Spring 2013-Spring 2017.

Javier Sampedro, "Caribeñidad y cubanía." Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, External reader, Fall 2014-Spring 2016.

Lina Martínez-Hernández, "Bodies of Refusal: Negative Relationality in Hispanic Caribbean Literature," Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, External reader, Fall 2012-Spring 2016.

Giselle Román Medina, "La insólita tropicalidad de la poesía argentina: Enrique Molina, Néstor Perlongher y Washington Cucurto" Department of Romance Languages, University of Pennsylvania, External reader, Fall 2012-Fall 2015.

David Barreto, "Teoría Lírica Latinoamericana." University of Pennsylvania. Reader, Fall 2010-Fall 2015.

Matthew Hantel, Reader, "Intergenerational Geographies of Race and Gender: Tracing the Confluence of Afro-Caribbean and Feminist Thought Beyond the Word of Man" Department of Women's and Gender Studies, Rutgers, Spring 2013-Summer 2015.

Ashley Falzetti, "Settler Histories of Place: Frances Slocum and Miami Dispossession." Department of Women and Gender Studies, Rutgers. Reader, Spring 2009-Fall 2014.

Daylet Domínguez, "Etnografía, literatura y proyectos nacionales en el Caribe insular hispánico." Department of Spanish and Portuguese, Princeton University, Outside Reader, Fall 2010-Fall 2013.

Lorna J. Torrado, "Urban Dialogues: Rethinking Gender and Race in Contemporary Caribbean Literature and Music." University of Texas-Austin, Spring 2009- Spring 2013.

Laura Torres, "Diseños asiáticos: orientalismo y modernidad en México." University of Pennsylvania. Reader, Fall 2010-Fall 2012.

Anahí Russo-Garrido, "Her Intimate Metropolis: Queer Narratives and Practices of Intimacies in Contemporary Mexico City." Department of Women and Gender Studies, Rutgers, Reader, Spring 2009-Fall 2012.

Elena Valdez, "Intervenciones en las ciudades del deseo: voces sexuadas de la nación en la narrativa contemporánea del Caribe hispano." Department of Spanish and Portuguese, Rutgers, Reader, Fall 2008-Spring 2012.

Laura León-Llerena, "Historia, lenguaje y narración en el *Manuscrito de Huarochirí*," Princeton University, Outside Reader, Spring 2007-Spring 2011.

Rachel Burke, "SALUS ERAT IN SANGUINE: *Limpieza de Sangre* and Other Discourses of Blood in Early Modern Spain." University of Pennsylvania, Reader, Spring 2006-Fall 2010.

Patricia Ferrer Medina, "The Natural Other in Early Modern Travel Narrative to the Caribbean." Comparative Literature, Rutgers University, Dissertation Committee, Outside reader, Spring 2004-Spring 2010.

Christopher Rivera, "Admission as Submission: Richard Rodríguez's Autobiographies as an Epistemology of Penetration," Program in Comparative Literature, Rutgers, Fall 2008-Fall 2009.

Madera Allan, "Problematic Palates: The Cultural and Religious Ambiguity of Marranos." University of Pennsylvania, Department of Romance Languages, Reader, Spring 2006-Spring 2009.

Aaron Ilika, "Peripheral Baroque Negotiations of Identity," University of Pennsylvania, Department of Romance Languages, Reader, Spring 2007-Spring 2009.

Oscar Montoya, "Narrativas de Excepción: Novela Criminal Latinoamericana Contemporánea." Stony Brook, Department of Hispanic Languages and Literatures, Outside Reader, Fall 2008.

Javier Irigoyen-García, "La Arcadia Hispánica: los libros de pastores españoles y la exclusión de lo morisco." University of Pennsylvania, Third Reader, Fall 2006-Spring 2008.

Danny Méndez, "In Zones of Contact (Combat): Dominican Narratives of Migration in the United States and Puerto Rico." University of Texas—Austin, External reader, Spring 2006-Spring 2008.

Lisa Powell, "Resisting Totality: Inconclusive Theology and Indirect Communication in the Religious Writings of Sor Juana Inés de la Cruz." Princeton Theological Seminary, External Reader, Fall 2005-Spring 2008.

Lorgia García-Peña, "Dominicanidad in Contra(Diction): Marginality, Migration and the Narration of a Dominican National Identity." University of Michigan—Ann Arbor, Outside reader, Fall 2005-Spring 2008.

Jaime Hanneken, "Practical Work(s): Imagining the Postcolonial in Latin American and Francophone Discourse." University of Pennsylvania, Third reader, Fall 2006.

Meghan McInnis, "Diagnosing Empire: Refiguring Disease in the Early Modern Hispanic World." University of Pennsylvania, Second reader, Spring 2006-Fall 2006.

René Rodríguez, "El cuerpo nacional o lo nacional en el cuerpo: el performance identitario en la narrativa contemporánea puertorriqueña." Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University, Dissertation Committee, Second Reader, Spring 2003-Spring 2006.

Ramonita Marcano-Ogando, "La configuración del sujeto en la poesía de Aída Cartagena Portalatín." Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University, Dissertation Committee, Outside Reader, Fall 2003-Spring 2005.

Ivette Guzmán, "Cuerpos entrelazados: representaciones de la maternidad en la literatura y plástica puertorriqueñas." Department of Spanish and Portuguese, Rutgers University, Dissertation Committee, Second Reader, Spring 2002-Fall 2004.

Claudia Fezzardi, "La ciudad entre dos islas: visiones del espacio urbano en la narrativa puertorriqueña del siglo XX." Rutgers University, Dissertation Committee, Second Reader, Spring 2002-Fall 2004.

Marta Díaz's dissertation defense, "Definiendo la identidad entre tres mundos: cubanoamericanos en Miami." Tribunal Permanente de Grados Científicos en Ciencias Psicológicas, Universidad de La Habana, External Reviewer, July 20, 2003.

Paul Firbas, "Heterogeneidad e imaginario social en el discurso épico colonial americano. Estudio y edición de *Armás antárticas* (c. 1608) de Juan de Miramontes y Zuázola." Department of Romance Languages, Princeton University, Second Reader, 1997-2001.

Jessica Hadlow Koehler's dissertation defense. Title of dissertation: "Celestina's Legacy of Whores: Prostitution in *La Celestina* and its Imitations." Department of Romance Languages, Princeton University, Second Examiner, December 1998.

María de Jesús Cordero, "Transformation of the Images of Araucania from Valdivia's Letters to Vivar's Chronicle." Department of Romance Languages, Princeton University, Second Reader, September 1998.

Roberto Madero's dissertation defense. "Vicente Fidel López: Un juicio de la República en la Nación." Department of Romance Languages, Princeton University, Second Examiner, December 1997.

#### **BOOK MANUSCRIPT WORKSHOP FOR JUNIOR FACULTY**

Lorgia García Peña, "Translating Blackness: The Vaivén and Detours of Latinx Colonialities in Global Perspective" Harvard University, May 22, 2019.

Jorge Téllez, "Precarious Narratives. The Picaresque and the Writing Life in Mexico," University of Pennsylvania, September 30, 2019.

#### Professional Organizations:

|                                                            |                    |
|------------------------------------------------------------|--------------------|
| Modern Language Association                                | Member since 1990. |
| Latin American Studies Association                         | Member since 1991. |
| Puerto Rican Studies Association                           | Member since 1994. |
| Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana       | Member since 1996. |
| Caribbean Studies Association                              | Member since 1997. |
| Latina/o Academy of Sciences                               | Member since 2007. |
| American Comparative Literature Association                | Member since 2001. |
| Caribbean Philosophical Association                        | Member since 2009. |
| American Association of Teachers of Spanish and Portuguese | 2001-2006.         |
| Society of Early Americanists                              | 2003-2005.         |
| Asociación de Literatura Femenina Hispánica                | 1997-1998.         |
| Brazilian Studies Association                              | 1993-1996.         |

#### References:

References available upon request.